Form No. 3375-758 Rev A

TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse autoportée TimeCutter® SS 4235

N° de modèle 74633—N° de série 313000001 et suivants

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3375-758 A

Cette machine est une tondeuse autoportée à lames rotatives destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles et autre végétation sur le bord des routes ni pour des utilisations agricoles.

ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Important: Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un silencieux avec pare-étincelles. L'utilisation de cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe constitue une infraction à la section 4442 du Code des ressources publiques de Californie (CPRC). Certains autres états ou régions fédérales peuvent être régis par des lois similaires.

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Le *Manuel du propriétaire du moteur* ci-joint est fourni à titre informatif concernant la réglementation de l'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relative aux systèmes antipollution, à leur entretien et à leur garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

Pour les modèles dont la puissance du moteur est indiquée, la puissance brute du moteur a été mesurée en laboratoire par le constructeur du moteur selon SAE J1940. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura une puissance effective nettement inférieure.

Introduction

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un dépositaire-réparateur agréé ou le service après-vente Toro pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

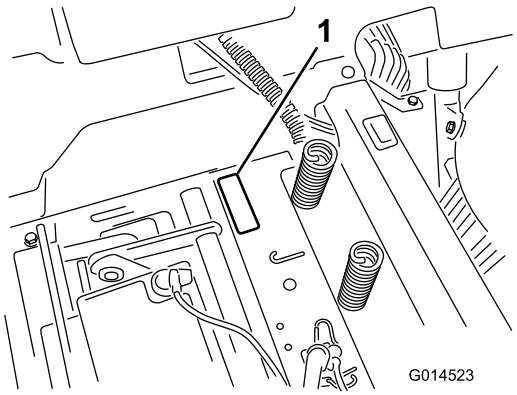


Figure 1
Sous le siège

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour mettre en valeur des informations. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2012—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis.
Tous droits réservés

Table des matières

Introduction 2
Sécurité 4
- Consignes de sécurité 4
- Informations concernant la sécurité des tondeuses autoportées Toro 6
- Indicateur de pente 7
- Autocollants de sécurité et d'instruction 8

Vue d'ensemble du produit 13
- Commandes 13

Utilisation 15
- Sécurité avant tout 15
- Avant la mise en marche 17
- Démarrage du moteur 18
- Utilisation des lames 19
- Contrôle du système de sécurité 20
- Arrêt du moteur 20
- La conduite 20
- Arrêt de la machine 22
- Réglage de la hauteur de coupe 22
- Réglage des galets anti-scalp (tabliers de coupe de 42 pouces) 22
- Positionnement du siège 23
- Réglage des leviers de commande de déplacement 23
- Pousser la machine à la main 23
- Déflecteur d'herbe 24
- Conseils d'utilisation 24

Entretien 26
- Programme d'entretien recommandé 26
- Procédures avant l'entretien 27
  - Soulever le siège 27
- Lubrification 27
  - Graissage des roulements 27
- Entretien du moteur 28
  - Entretien du filtre à air 28
  - Vidange et remplacement de l'huile moteur 29
  - Entretien de la bougie 31
  - Nettoyage du carter de ventilateur 32
- Entretien du système d'alimentation 32
  - Remplacement du filtre à carburant en ligne 32
- Entretien du système électrique 33
  - Charge de la batterie 33
  - Entretien des fusibles 34
- Entretien du système d'entraînement 35
  - Contrôle de la pression des pneus 35
  - Desserrage du frein électrique 35
- Entretien du tablier de coupe 36
  - Entretien des lames de coupe 36
  - Mise à niveau du tablier de coupe 39
  - Dépose du tablier de coupe 41
  - Entretien des courroies de la tondeuse 42
  - Montage du tablier de coupe 42
  - Remplacement du déflecteur d'herbe 43
- Nettoyage 44
  - Lavage du dessous du tablier de coupe. 44

Remisage 45
- Nettoyage et remisage 45

Dépistage des défauts 46
Schémas 48

Sécurité

Cette machine est conforme aux ou dépasse les spécifications de la norme B71.1-2003 de l'American National Standards Institute en vigueur au moment de la production. Elle peut cependant occasionner des accidents si elle n'est pas utilisée ou entretenue correctement. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Consignes de sécurité

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves ou mortelles.

Les instructions suivantes sont issues de la norme ANSI B71.1-2003. Toute la terminologie utilisée dans cette norme ANSI s'applique à cette machine; toutefois, en raison de l'application de la norme à un grand nombre de types de produits différents, certaines déclarations peuvent sembler générales ou trompeuses. Dans ces cas là, Toro a précisé la teneur de la déclaration pour exprimer la signification de la norme tout en ciblant mieux le produit auquel se rapporte ce *Manuel de l'utilisateur*. Des informations de sécurité, qui s'ajoutent aux instructions figurant dans la norme ANSI ci-dessous, sont données sous la rubrique Informations sur la sécurité des tondeuses autoportées Toro à la fin de cette section.

Consignes générales d'utilisation

- Vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions qui figurent dans le Manuel de l'utilisateur et sur la machine avant de commencer.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces en rotation ou sous la machine. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Seules les personnes adultes responsables qui ont pris connaissance des instructions sont autorisées à utiliser la machine.
- Débarrassez la zone de travail des pierres, jouets, câbles, etc., qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone de travail avant de commencer. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Ne transportez jamais de passagers.
- Ne tondez jamais en marche arrière, sauf en cas d'absolue nécessité. Avant et pendant la marche arrière, vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Sachez dans quel sens s'effectue l'éjection et faites en sorte qu'elle ne soit dirigée vers personne. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle. Elle pourrait être renvoyée vers l'opérateur. Arrêtez la (les) lame(s) quand vous passez sur du gravier.
- N'utilisez pas la machine si le déflecteur, l'obturateur d'éjection ou le système de ramassage au complet n'est pas en place et en bon état de marche.
- Restez vigilant, ralentissez et changez de direction avec prudence. Regardez derrière vous et de chaque côté avant de changer de direction.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance. Vous devez toujours arrêter les lames, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter la machine.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces et retirez la clé avant de nettoyer la machine, de retirer le bac à herbe ou de déboucher l'éjecteur.
- Travaillez uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Méfiez-vous de la circulation près des routes et quand vous traversez.
- Procédez avec la plus grande prudence quand vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, et quand vous la déchargez.
- Protégez-vous toujours les yeux quand vous utilisez la tondeuse.
- Il a été prouvé qu'un fort pourcentage des accidents liés à l'utilisation de tondeuses autoportées concerne des utilisateurs de 60 ans et plus. Les utilisateurs doivent évaluer leur aptitude à utiliser la tondeuse de la manière la plus sûre possible pour éviter les accidents graves.
- Suivez toujours les recommandations concernant l'utilisation de contrepoids sur les roues.
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous observez la foudre ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.

Utilisation sur pente

Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de basculement de la machine pouvant entraîner des accidents graves ou la mort. Les manœuvres sur pentes, quelles qu'elles soient, demandent une attention particulière. Ne travaillez pas sur les pentes sur lesquelles vous ne pouvez pas faire marche arrière ou vous ne vous sentez pas à l'aise.

- Ne travaillez pas sur des pentes de plus de 15 degrés.
- Méfiez-vous des fosses, trous, rochers, creux et bosses qui modifient l'angle de travail, car un terrain irrégulier peut provoquer le retournement de la machine.

- Choisissez une vitesse réduite pour ne pas avoir à vous arrêter lorsque vous travaillez sur une pente.
- Ne travaillez pas sur les pentes lorsque l'herbe est humide. Les conditions glissantes réduisent la motricité, ce qui risque de faire déraper la machine et d'entraîner la perte du contrôle.
- Laissez toujours les roues motrices engagées quand vous descendez une pente.
- Réduisez votre vitesse et faites preuve d'une extrême prudence sur les pentes.
- Ne changez pas soudainement de direction ou de vitesse.
- Enlevez ou balisez les obstacles éventuellement présents sur la zone de travail (pierres, branches, etc.). L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Évitez les démarrages brusques en montée, car la machine peut basculer en arrière.
- Tenez compte du fait qu'une perte de motricité peut se produire en descente. Le transfert du poids sur les roues avant peut entraîner le patinage des roues motrices, et donc une perte du freinage et de la direction.
- Évitez toujours de démarrer ou de vous arrêter sur une pente. Si les roues perdent de leur motricité, arrêtez la machine, désengagez les lames et redescendez lentement jusqu'au bas de la pente.
- Redoublez de prudence quand des bacs à herbe ou d'autres accessoires sont montés sur la machine. Ils peuvent modifier la stabilité et entraîner la perte de contrôle de la machine.
- N'essayez pas de stabiliser la machine en posant le pied à terre.
- Ne travaillez pas à proximité de dénivellations, de fossés, de berges escarpées ou d'étendues d'eau. Le dépassement des roues au-dessus d'une dénivellation peut provoquer le renversement de la machine et causer des blessures graves ou mortelles (noyade, etc.).
- Utilisez une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse manuelle près des dénivellations, des fossés, des berges escarpées ou des étendues d'eau.

Enfants

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne sait pas que des enfants sont présents. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne partez jamais du principe que les enfants se trouvent encore à l'endroit où vous les avez vus pour la dernière fois.

- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de tonte, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur.
- Montrez-vous vigilant et coupez le moteur de la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Avant et pendant une marche arrière ou un changement de direction, assurez-vous toujours qu'aucun enfant ne se tient juste derrière les roues de la machine, sur sa trajectoire ou sur les côtés.
- Ne transportez jamais d'enfants, même si les lames sont arrêtées. Ils pourraient tomber et se blesser gravement ou compromettre le fonctionnement sûr de la machine.
- Les enfants qui ont été autorisés à monter sur la machine en marche par le passé peuvent apparaître subitement dans la zone de travail parce qu'ils veulent recommencer. Ils risquent alors d'être renversés ou écrasés par la tondeuse.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser la machine.
- Redoublez de prudence à l'approche de tournants sans visibilité, de la fin d'une clôture, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.

Remorquage

Un kit d'attelage est disponible pour cette machine. Vous pouvez vous le procurer en contactant un dépositaire Toro agréé. Ne remorquez pas la machine avant d'avoir monté ce dispositif d'attelage agréé par le fabricant. Les consignes suivantes s'appliquent lorsque le remorquage s'effectue avec le kit d'attelage agréé.

- Le remorquage ne doit être effectué que par une machine équipée à cet effet. L'équipement remorqué ne doit être attaché qu'au point d'attelage.
- Suivez les recommandations du fabricant en ce qui concerne les limites de poids relatives au matériel remorqué et au remorquage sur pentes.
- N'autorisez jamais ni enfants ni adultes à monter sur ou dans le matériel remorqué.
- Sur les pentes, le poids du matériel remorqué peut provoquer une perte de la motricité et du contrôle de la machine.
- Conduisez lentement et prévoyez une distance de freinage plus grande que la normale.

Entretien

Manipulation sûre de l'essence :

Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez l'essence et les autres carburants avec une extrême prudence en raison de leur inflammabilité et du risque d'explosion des vapeurs qu'ils dégagent.

- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- N'utilisez que des récipients homologués.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur est en marche. Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein de carburant.
- Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'un local.
- Ne remisez jamais la machine ou les bidons de carburant dans un local où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière.
- Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le

revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.

- Descendez la machine à essence du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du ravitaillement. N'utilisez pas un dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le à fond.

Entretien général :

- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel.
- Gardez tous les écrous et boulons bien serrés, en particulier les boulons de fixation des lames. Maintenez le matériel en bon état de marche.
- N'enlevez et ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Ne laissez pas l'herbe, les feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant et éliminez les déchets imbibés de carburant. Laissez refroidir la machine avant de la remiser.
- Arrêtez-vous et examinez la machine après avoir heurté un obstacle. Réparez la machine si nécessaire avant de la remettre en marche.
- N'effectuez jamais de réglages ou de réparations lorsque le moteur est en marche.
- Les composants du bac à herbe s'usent, se détériorent et sont endommagés avec le temps, ce qui risque d'exposer des pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Les lames de la tondeuse sont tranchantes et peuvent infliger des coupures. Touchez-les uniquement avec des gants ou enveloppées dans un chiffon, et toujours avec précaution.
- Contrôlez souvent le fonctionnement des freins. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés.
- Pour préserver les normes d'origine, n'utilisez que des pièces de rechange Toro d'origine.

Informations concernant la sécurité des tondeuses autoportées Toro

La liste suivante contient des informations spécifiques concernant la sécurité des produits Toro ou toute autre information relative à la sécurité qu'il est important de connaître et qui peut ne pas apparaître dans les spécifications des normes ANSI.

- Arrêtez le moteur, amenez les leviers de commande de déplacement à la position point mort, puis poussez-les vers l'extérieur à la position de stationnement, désengagez la commande des lames, enlevez la clé de contact et débranchez la ou les bougies avant de procéder aux entretiens, réparations, révisions ou réglages.
- Gardez mains, pieds, cheveux et vêtements amples à l'écart de la zone d'éjection de l'accessoire, du dessous de la machine et des pièces mobiles quand le moteur est en marche.
- Ne touchez aucune partie de la machine ou des accessoires juste après leur arrêt, car elles peuvent être très chaudes. Laissez-les refroidir avant d'entreprendre des réparations, des réglages ou des entretiens.
- L'acide de la batterie est toxique et peut causer des brûlures. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous le visage, les yeux et les vêtements quand vous manipulez la batterie.
- Les gaz de la batterie sont explosifs. Gardez la batterie éloignée des cigarettes, des flammes ou sources d'étincelles.
- N'utilisez que des accessoires agréés par Toro. L'utilisation d'accessoires non agréés risque d'annuler la garantie.
- N'utilisez rien d'autre qu'une rampe d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un camion. L'angle de la rampe ne doit pas dépasser 15 degrés.

Indicateur de pente

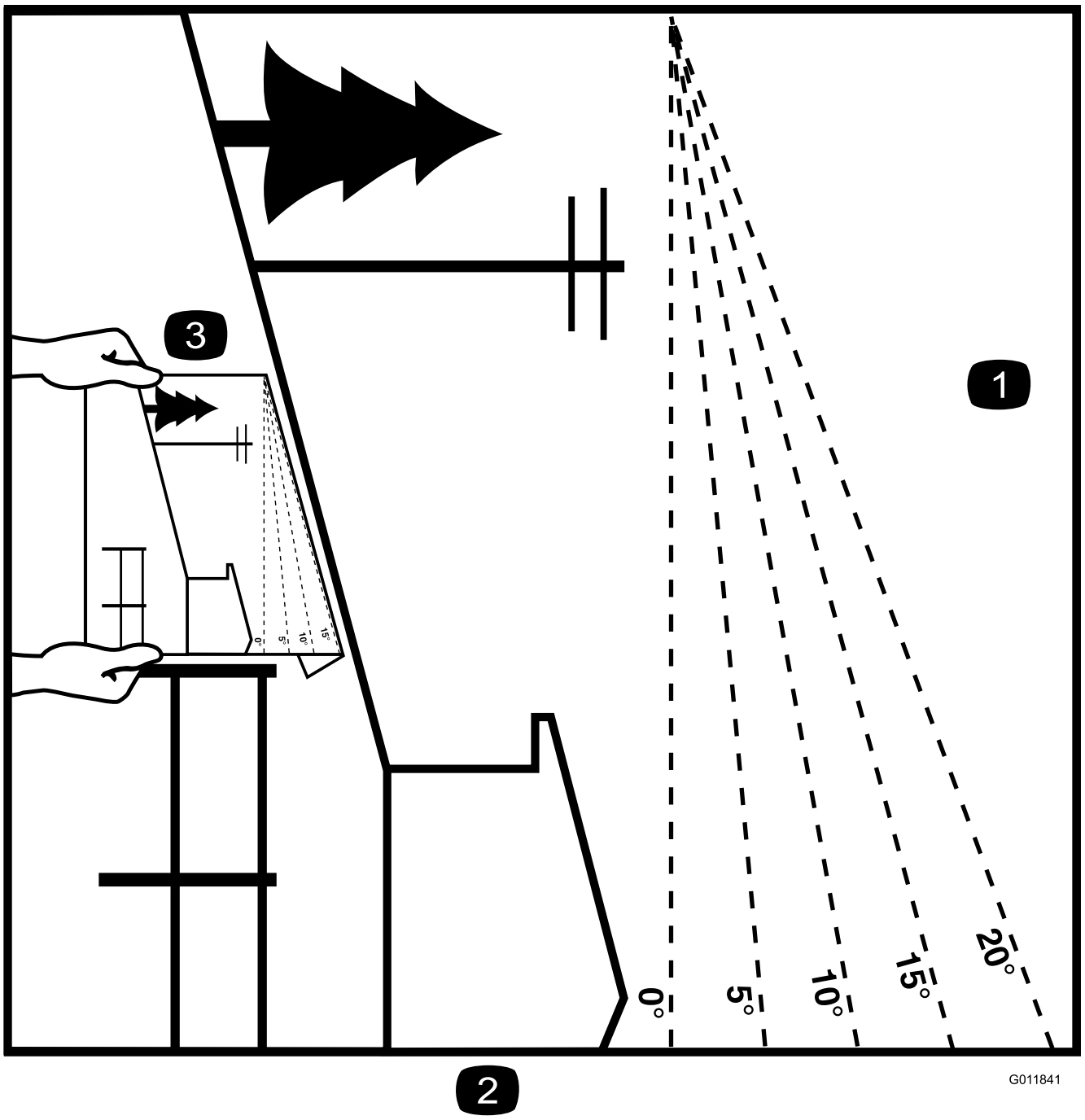


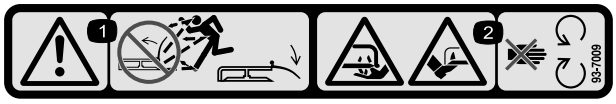
Figure 3

Vous pouvez copier cette page pour votre usage personnel.

1. La machine peut être utilisée en toute sécurité sur une pente maximale de **15 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés.** Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié.

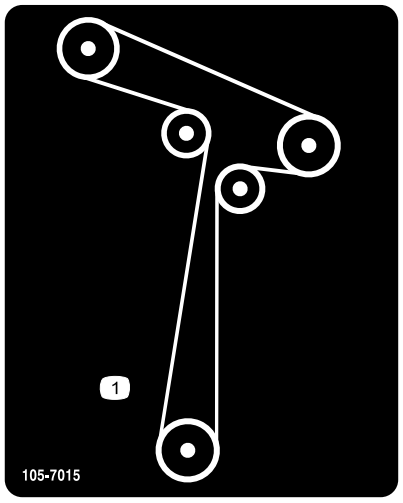
Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



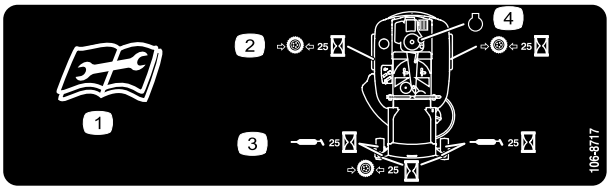
93-7009

1. Attention – n'utilisez pas la tondeuse avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur; laissez-le toujours en place.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



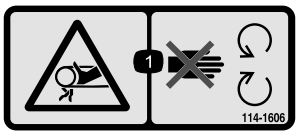
105-7015

Pour les modèles à tabliers de 42 pouces



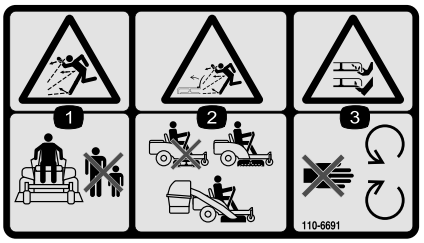
106-8717

1. Lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.
2. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
3. Graissez toutes les 25 heures de fonctionnement.
4. Moteur



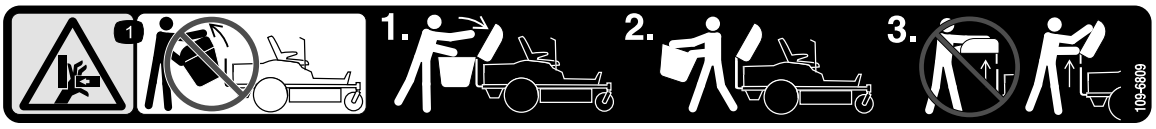
114-1606

1. Risque de coincement dans la courroie – gardez toutes les protections en place.



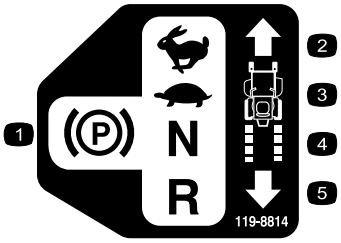
110-6691

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de projection d'objets par la tondeuse – n'utilisez pas la machine sans le déflecteur, l'obturateur d'éjection ou le système de ramassage.
3. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



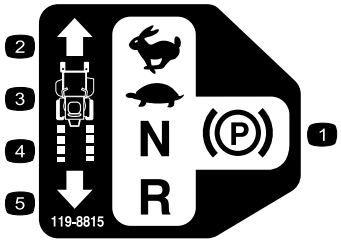
109-6809

1. Risque d'écrasement des mains – Ne déposez pas le collecteur complet de la machine. Opération 1 : Ouvrez le couvercle du collecteur. Opération 2 : Enlevez le(s) bac(s) du collecteur. Opération 3 : Ne déposez pas le couvercle du collecteur lorsqu'il est fermé; ouvrez-le avant de le déposer.



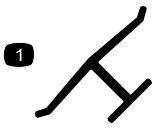
119-8814

1. Position de stationnement
2. Grande vitesse
3. Petite vitesse
4. Point mort
5. Marche arrière



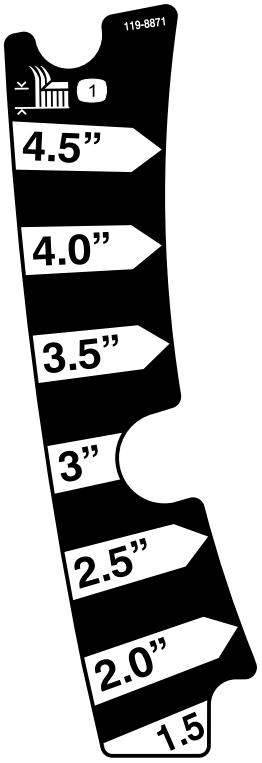
119-8815

1. Position de stationnement
2. Grande vitesse
3. Petite vitesse
4. Point mort
5. Marche arrière



Marque du fabricant

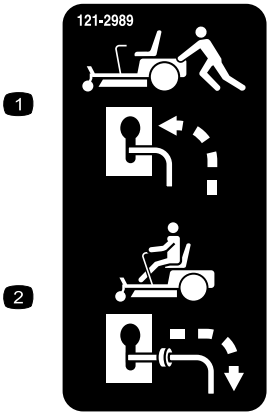
1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



119-8871

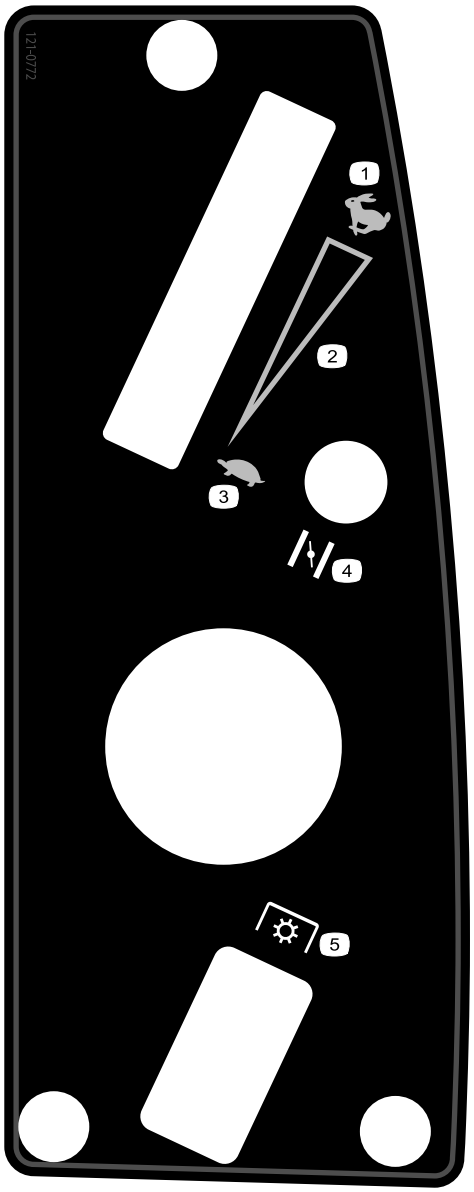
Certains modèles uniquement

1. Hauteur de coupe



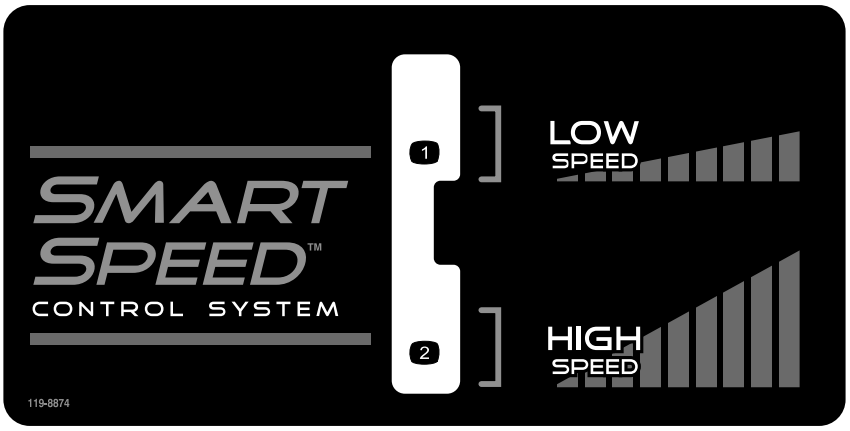
121-2989

1. Position des leviers de dérivation pour pousser la machine
2. Position des leviers de dérivation pour utiliser la machine



121-0772

1. Grande vitesse
2. Réglage de vitesse continu
3. Petite vitesse
4. Starter
5. Prise de force (PDF), commande des lames



119-8874

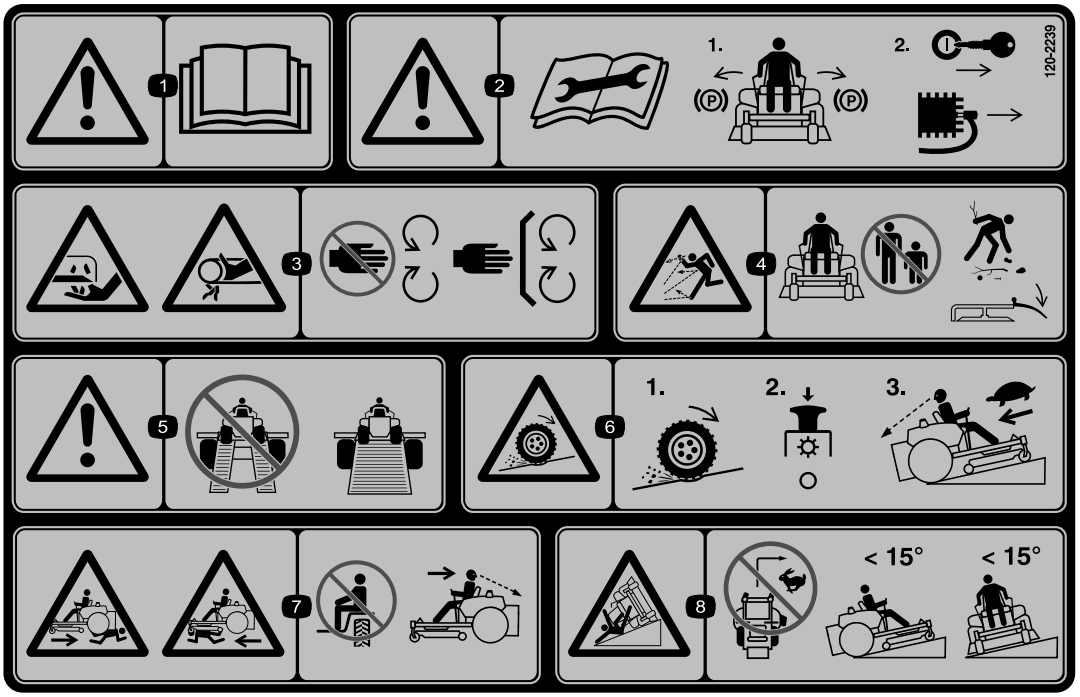
1. Basse vitesse
2. Haute vitesse



Symboles utilisés sur la batterie

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie

1. Risque d'explosion
2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas.
3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique
4. Portez une protection oculaire
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
6. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la batterie.
7. Portez une protection oculaire; les gaz explosifs peuvent causer une cécité et d'autres blessures.
8. L'acide de la batterie peut causer la cécité ou des brûlures graves.
9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement.
10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut.



120-2239

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Attention – lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions de la machine. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de stationnement (frein), enlevez la clé de contact et débranchez le fil de la bougie.
3. Risque de coupure/mutilation par la lame et risque de coincement par la courroie – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
4. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine, débarrassez la zone de travail des débris avant d'utiliser la machine et gardez le déflecteur en place.
5. Attention – n'utilisez pas de rampes individuelles; utilisez toujours des rampes d'une seule pièce pour transporter la machine.
6. Risque de perte de motricité/contrôle sur les pentes – désengagez la commande des lames (PDF) et redescendez lentement jusqu'au bas de la pente.
7. Risque d'écrasement/mutilation de personnes pendant la marche arrière – ne transportez jamais de passagers et vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
8. Risque de renversement – ne tondez pas sur des pentes de plus de 15 degrés, évitez les changements brusques de direction ainsi que les virages serrés sur les pentes.

Vue d'ensemble du produit

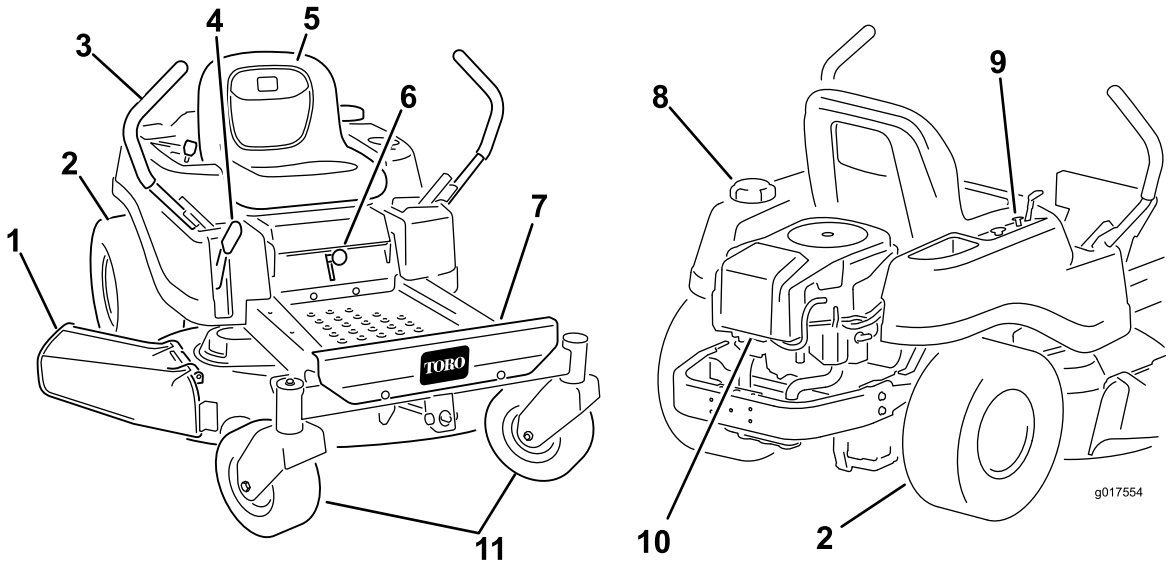


Figure 4

1. Déflecteur
2. Roue motrice arrière
3. Leviers de commande de déplacement
4. Levier de sélection de hauteur de coupe
5. Siège du conducteur
6. Levier Smart Speed™
7. Repose-pieds
8. Bouchon du réservoir de carburant
9. Panneau de commande
10. Moteur
11. Roue pivotante avant

Commandes

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes de la machine (Figure 4 et Figure 5).

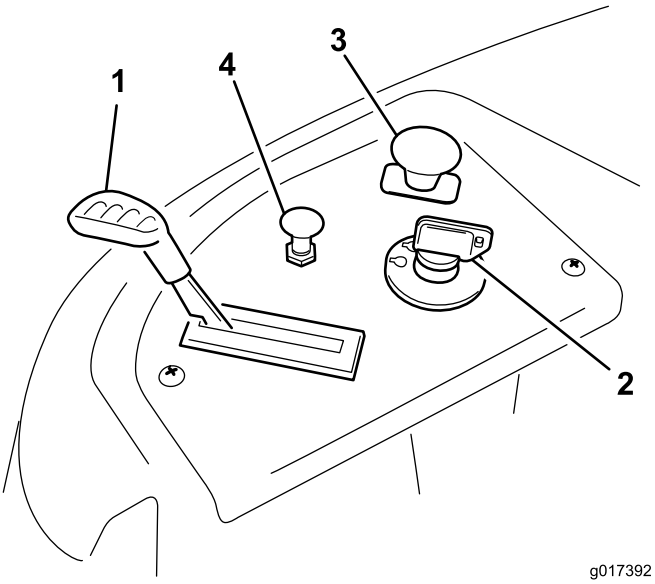


Figure 5

Panneau de commande

1. Commande d'accélérateur
2. Commutateur d'allumage
3. Commande des lames (prise de force)
4. Starter

Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage a trois positions : arrêt, contact et démarrage. La clé tourne jusqu'à la position de démarrage et revient automatiquement en position de marche lorsqu'elle est relâchée. Tournez la clé à la position contact coupé pour arrêter le moteur. Enlevez toujours la clé de contact avant de quitter la machine pour éviter tout démarrage accidentel (Figure 5).

Commande d'accélérateur

L'accélérateur commande le régime moteur et peut se régler à l'infini entre bas régime et haut régime (Figure 5).

Commande de starter

Tirez la commande de starter jusqu'à la butée pour enrichir le mélange (Figure 5). Poussez la commande de starter pour rétablir le fonctionnement normal du moteur.

Commande des lames (prise de force)

La commandes des lames, représentée par le symbole de la prise de force (PDF), engage et désengage l'entraînement des lames (Figure 5).

Leviers de commande de déplacement et frein de stationnement

Ces leviers sont des commandes sensibles à la vitesse des moteurs de roues indépendants. Déplacez un levier en avant ou en arrière pour faire tourner en avant ou en arrière la roue qui se trouve du même côté; la vitesse de rotation de la roue est proportionnelle au déplacement du levier. Écartez les leviers de commande vers l'extérieur, du centre à la position de stationnement, puis descendez de la machine (Figure 16). Placez toujours les leviers de commande à la position de freinage avant d'arrêter la machine ou de la laisser sans surveillance.

Levier du système de commande Smart Speed™

Le levier Smart Speed™, situé sous le poste de conduite, permet à l'utilisateur de choisir entre deux gammes de vitesses, haute et basse (Figure 6).

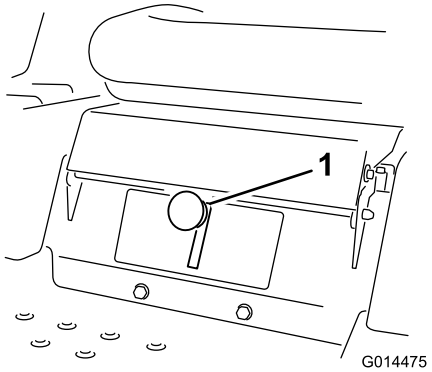


Figure 6

1. Levier Smart Speed™

Viseur de niveau de carburant

Le viseur de niveau, situé sur le côté gauche de la machine, permet de vérifier le niveau d'essence dans le réservoir (Figure 7).

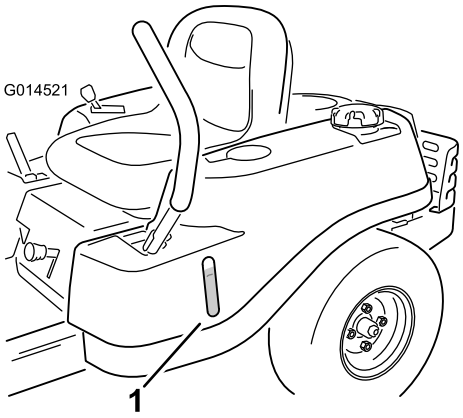


Figure 7

1. Viseur de niveau de carburant

Levier de sélection de hauteur de coupe

Le levier de sélection de hauteur de coupe permet à l'utilisateur d'abaisser et de relever le tablier de coupe sans quitter le siège. Lorsque le levier est rapproché de l'utilisateur, le tablier de coupe est soulevé du sol; et lorsque le levier est éloigné de l'utilisateur, le tablier de coupe est rapproché du sol. Arrêtez toujours la machine avant de modifier la hauteur de coupe (Figure 20).

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Sécurité avant tout

Sécurité de fonctionnement

Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et la description des autocollants dans la section Sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou des animaux.

⚠ DANGER

L'herbe humide ou les pentes raides peuvent faire déraper la machine et entraîner la perte de son contrôle.

Le dépassement des roues au-dessus d'une dénivellation peut provoquer le renversement de la machine et causer des blessures graves ou mortelles (noyade, etc.).

Une perte de la motricité équivaut à une perte de contrôle de la direction.

Pour éviter de perdre le contrôle de la machine et de vous retourner :

- **Ne tondez pas à proximité de dénivellations ou d'étendues d'eau.**
- **Ne travaillez pas sur des pentes de plus de 15 degrés.**
- **Réduisez votre vitesse et faites preuve d'une extrême prudence sur les pentes.**
- **Sur les pentes, tondez progressivement de la zone la plus basse à la zone la plus élevée.**
- **Ne changez pas soudainement de direction ou de vitesse.**
- **Tournez dans le sens de la montée pour changer de direction sur une pente. La motricité est réduite dans l'autre sens.**
- **Les accessoires modifient les caractéristiques de comportement de la machine. Redoublez de prudence lorsque vous utilisez des accessoires avec la machine.**

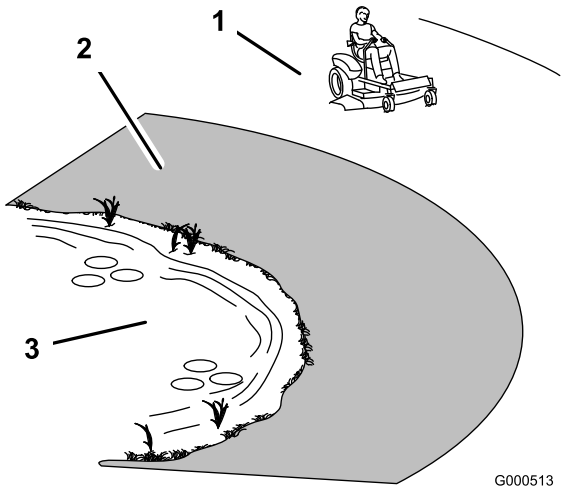


Figure 8

1. Zone de sécurité – utilisez la TimeCutter ici
2. Utilisez une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse manuelle près des dénivellations et des étendues d'eau.
3. Eau

Sécurité relative au carburant

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- **Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez toute essence répandue.**
- **Ne faites jamais le plein du réservoir de carburant à l'intérieur d'une remorque fermée.**
- **Ne remplissez pas le réservoir de carburant complètement. Ajoutez de l'essence dans le réservoir de carburant jusqu'à ce que le niveau atteigne la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.**
- **Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs d'essence.**
- **Conservez l'essence dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.**
- **N'utilisez pas la machine sans l'équiper du système d'échappement complet et en bon état de marche.**

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du ravitaillement, produire une étincelle et enflammer les vapeurs d'essence. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- **Posez toujours les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.**
- **Ne remplissez pas les bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique du plateau risque d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.**
- **Dans la mesure du possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant.**
- **Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.**
- **En cas de remplissage à la pompe, maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du ravitaillement.**

⚠ ATTENTION

L'essence est toxique voire mortelle en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.

- **Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.**
- **N'approchez pas le visage du pistolet ni de l'ouverture du réservoir de carburant ou de conditionneur.**
- **N'approchez pas l'essence des yeux et de la peau.**

Principe du système de sécurité

⚠ ATTENTION

Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.

- **Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.**
- **Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.**

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur, sauf si :

- Les lames sont désengagées.
- Les leviers de commande de déplacement sont à la position de stationnement.

Le système de sécurité est également prévu pour arrêter le moteur lorsque les leviers de commande quittent la position de stationnement et que vous vous soulevez du siège.

Avant la mise en marche

Carburant recommandé

- Pour obtenir des performances optimales de la machine, utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul (R+M)/2).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- que l'essence reste fraîche pendant une période maximale de 90 jours. Au-delà de cette durée, il est recommandé de vidanger le réservoir de carburant.
- nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- éviter la formation de dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Ajoutez à l'essence une quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont ajoutés à de l'essence fraîche. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Remplissage du réservoir de carburant

Arrêtez le moteur et amenez les commandes de déplacement en position de stationnement. Le réservoir a une capacité maximale de 10,95 l (2,9 gal).

Important: Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'au bas du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater. Ne remplissez pas excessivement pour ne pas causer de fuite de carburant ou de dommages au moteur ou au système antipollution.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon.

   Remarque: Vous pouvez utiliser le regard pour vérifier la présence d'essence avant de faire le plein (Figure 9).

2. Versez **lentement** de l'essence sans plomb ordinaire jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas du goulot de remplissage (Figure 9).

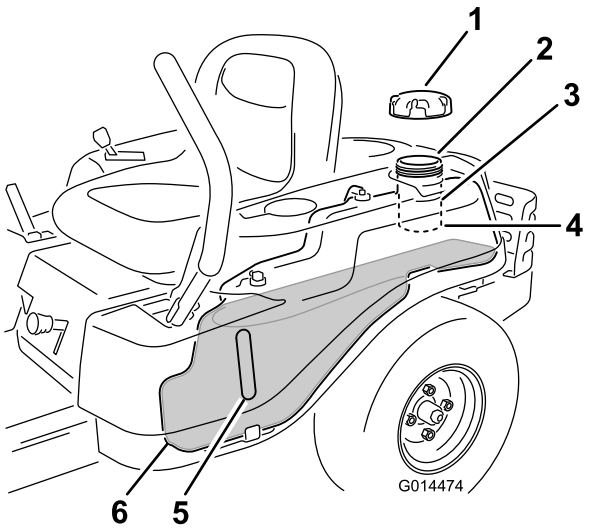


Figure 9

1. Bouchon du réservoir de carburant
2. Orifice de remplissage
3. Goulot de remplissage
4. Base du goulot de remplissage, **NE PAS DÉPASSER CE NIVEAU**
5. Viseur de niveau de carburant

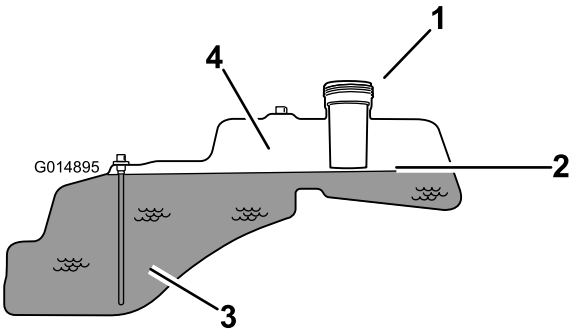


Figure 10

1. Orifice de remplissage
2. Base du goulot de remplissage, **NE PAS DÉPASSER CE NIVEAU**
3. Carburant
4. Espace vide pour dilatation du carburant

Important: Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'au bas du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater. Ne remplissez pas excessivement pour ne pas causer de fuite de carburant ou de dommages au moteur.

3. Revissez solidement le bouchon du réservoir de carburant jusqu'au déclic. Essuyez l'essence éventuellement répandue.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter moteur; voir Contrôle du niveau d'huile moteur à la section Entretien du moteur.

Démarrage du moteur

1. Asseyez-vous sur le siège et déplacez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement.
2. Désengagez les lames en plaçant la commande des lames en position Désengagée (Figure 11).

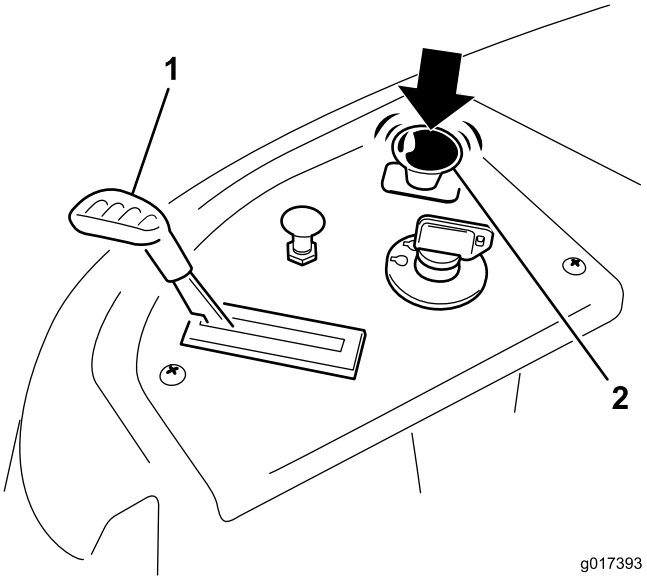


Figure 11

1. Panneau de commande
2. Commande des lames – position désengagée

3. Tirez la commande de starter pour démarrer un moteur à froid (Figure 12).

   Remarque: L'usage du starter n'est généralement pas requis si le moteur est chaud.

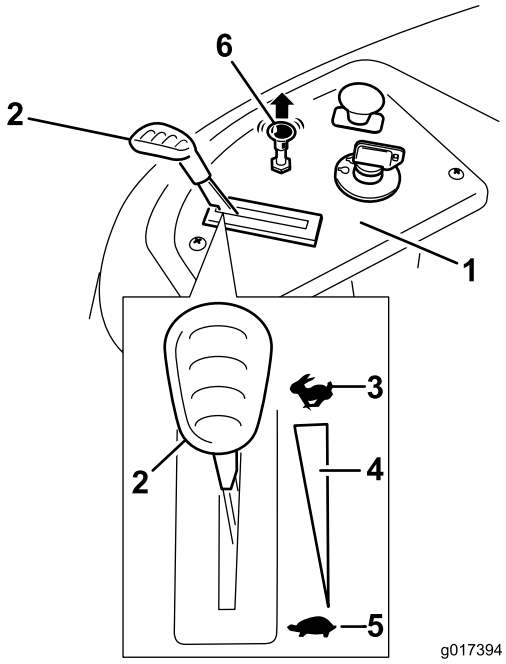


Figure 12

1. Panneau de commande
2. Commande d'accélérateur
3. Grande vitesse
4. Réglage de vitesse continu
5. Petite vitesse
6. Commande de starter

4. Tournez la clé de contact en position de démarrage pour activer le démarreur. Relâchez la clé quand le moteur démarre (Figure 13).

Important: **N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 60 secondes avant de réessayer. Le démarreur risque d'être endommagé si vous ne respectez pas ces consignes.**

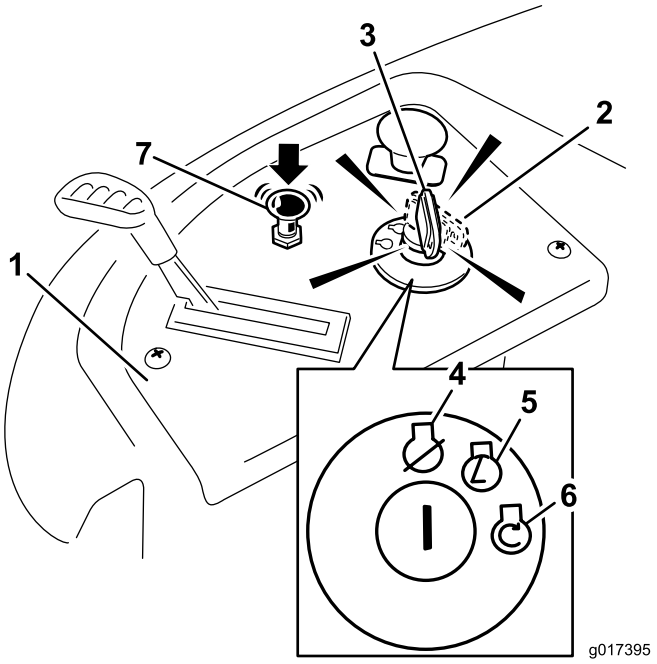


Figure 13

1. Panneau de commande
2. Clé de contact – position Contact
3. Clé de contact – position Démarrage
4. Arrêt
5. Contact
6. Démarrage
7. Commande de starter

5. Lorsque le moteur démarre, appuyez sur la commande de starter (Figure 13). Si le moteur cale ou hésite, tirez la commande de starter et faites tourner le moteur quelques secondes. Appuyez ensuite sur la commande de starter. Répétez l'opération si nécessaire.

Utilisation des lames

La commandes des lames, représentée par le symbole de la prise de force (PDF), engage et désengage l'entraînement des lames. Elle commande les accessoires qui sont entraînés par le moteur, y compris le tablier de coupe et les lames.

Engagement des lames

Important: **N'engagez pas les lames lorsque la machine est garée dans de l'herbe haute. La courroie ou l'embrayage pourrait subir des dommages.**

1. Relâchez les leviers de commande de déplacement et mettez la machine au point mort.
2. Placez la commande d'accélérateur en position Haut régime.

Remarque: Engagez toujours les lames en plaçant la commande d'accélérateur à la position haut régime.

3. Tirez sur la commande des lames pour la placer en position engagée et engager les lames (Figure 14).

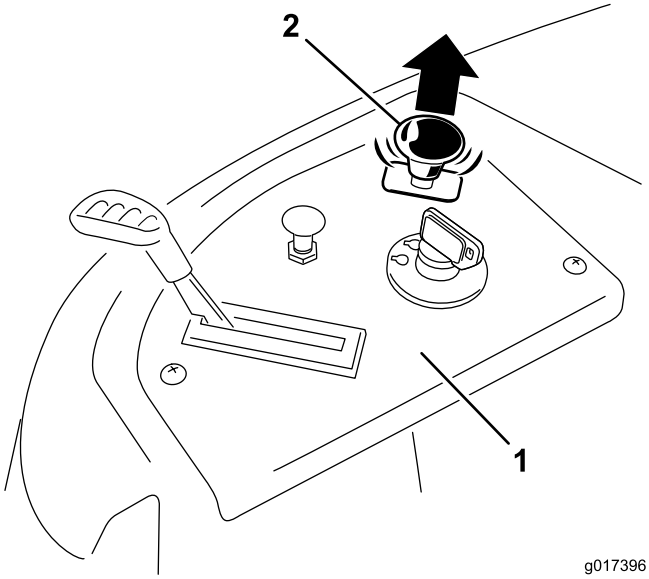


Figure 14

1. Panneau de commande
2. Commande des lames – position engagée

Désengagement des lames

Appuyez sur la commande des lames pour la placer en position désengagée et désengager les lames (Figure 15).

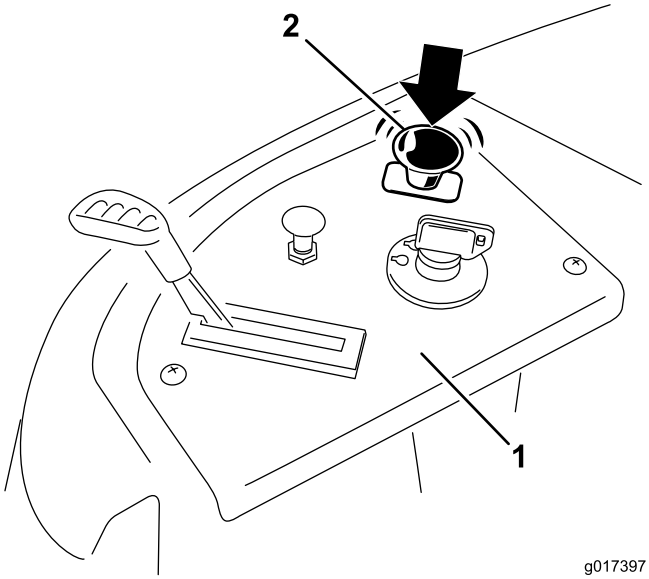


Figure 15

1. Panneau de commande
2. Commande des lames – position Désengagée

Contrôle du système de sécurité

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un dépositaire-réparateur agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, placez les leviers de commande à la position de stationnement, et la commande des lames en position engagée. Essayez de démarrer le moteur; le démarreur ne doit pas fonctionner.
2. Lorsque vous êtes assis sur le siège, placez la commande des lames en position désengagée. Amenez l'un des leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée. Essayez de démarrer le moteur; le démarreur ne doit pas fonctionner. Répétez la procédure avec l'autre levier de déplacement.
3. Lorsque vous êtes assis sur le siège, placez la commande des lames en position désengagée et verrouillez les leviers de commande de déplacement à la position de stationnement. Mettez le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, placez la commande des lames en position engagée et soulevez-vous légèrement du siège; le moteur doit s'arrêter.
4. Lorsque vous êtes assis sur le siège, placez la commande des lames en position désengagée et verrouillez les leviers de commande de déplacement à la position de stationnement. Mettez le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, amenez les leviers de commande de déplacement au centre en position déverrouillée, placez la commande des lames en position engagée et soulevez-vous légèrement du siège; le moteur doit s'arrêter.

Arrêt du moteur

1. Désengagez les lames en plaçant la commande des lames en position Désengagée (Figure 15).
2. Placez la commande d'accélérateur à la position haut régime (Figure 12).
3. Tournez la clé de contact à la position contact coupé (Figure 13) et enlevez-la.

La conduite

La conduite sera facilitée si l'on comprend bien ce qu'est une tondeuse à rayon de braquage nul. Les roues motrices tournent indépendamment et sont entraînées par les moteurs hydrauliques sur chaque essieu; ainsi, un côté peut tourner en arrière pendant que l'autre tourne en avant, ce qui fait pivoter la machine au lieu de la faire changer de direction. La maniabilité de la machine en est grandement améliorée, mais certains réglages pourront être nécessaires si l'utilisateur ne la connaît pas bien.

⚠ ATTENTION

La machine peut tourner très rapidement. Vous risquez de perdre le contrôle de la machine et de vous blesser gravement ou d'endommager la machine.

- **Soyez extrêmement prudent dans les virages.**
- **Ralentissez avant de prendre des virages serrés.**

La commande d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la commande d'accélérateur en position haut régime pour obtenir des performances optimales. Pour la plupart des applications, la position plein gaz est celle qui convient.

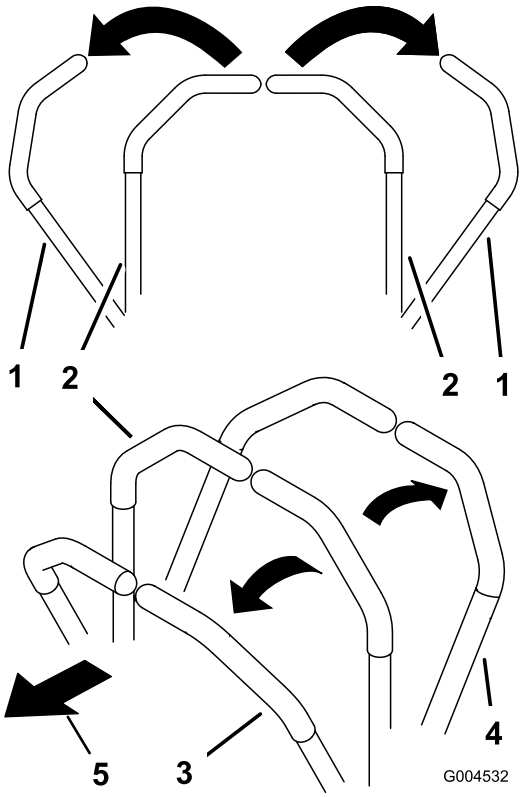


Figure 16

1. Position de stationnement (frein)
2. Position centrale de déverrouillage
3. Marche avant
4. Marche arrière

Utilisation du système de commande Smart Speed™

Le levier du système de commande Smart Speed™, situé sous le poste de conduite (Figure 17), permet à l'utilisateur de choisir entre deux gammes de vitesses, haute et basse.

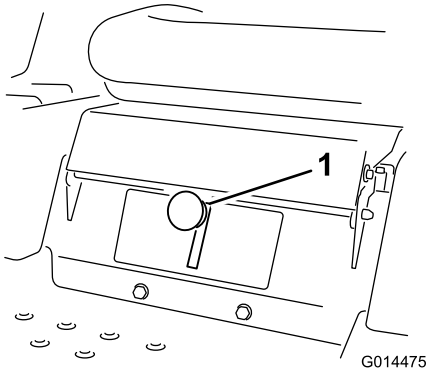


Figure 17

1. Levier Smart Speed™

Pour changer de vitesse :

1. Amenez les leviers de commande de déplacement en position point mort puis vers l'extérieur en position stationnement; désengagez la commande des lames.

   ⚠ ATTENTION

   Si vous lâchez les leviers de commande de déplacement alors que la machine est en mouvement, vous risquez d'en perdre le contrôle et de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité.

   Arrêtez toujours la machine et amenez les leviers de commande de déplacement en position de stationnement avant de régler le système de commande Smart Speed™.

2. Placez le levier à la position voulue.

Marche avant

1. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
2. Pour vous déplacer en marche avant, poussez doucement les leviers de commande de déplacement vers l'avant (Figure 16).

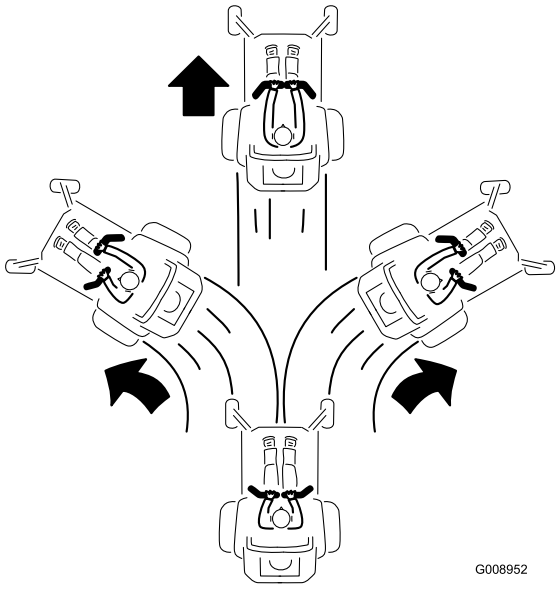


Figure 18

Pour vous déplacer en ligne droite, appliquez une pression égale sur les deux leviers de déplacement (Figure 16).

Pour tourner, relâchez le levier de commande correspondant à la direction que vous voulez prendre (Figure 16).

La vitesse de déplacement de la machine, dans l'une ou l'autre direction, est proportionnelle au déplacement des leviers de commande.

Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande au point mort.

Marche arrière

1. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
2. Pour faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre derrière la machine et sur sa trajectoire tout en tirant lentement les leviers de commande de déplacement en arrière (Figure 19).

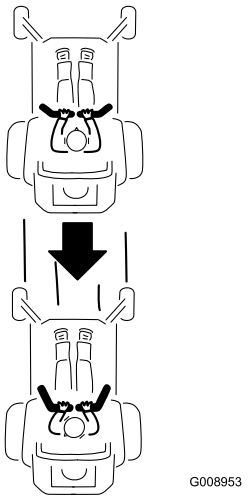


Figure 19

Pour vous déplacer en ligne droite, appliquez une pression égale sur les deux leviers de déplacement (Figure 19).

Pour tourner, relâchez le levier de commande correspondant à la direction que vous voulez prendre.

Pour arrêter la machine, repoussez les leviers de commande au point mort.

Arrêt de la machine

Pour arrêter la machine, amenez les leviers de commande de déplacement au point mort puis poussez-les vers l'extérieur à la position de stationnement. Désengagez les lames, placez la commande d'accélérateur en position haut régime et coupez le contact. N'oubliez pas d'enlever la clé du commutateur d'allumage.

⚠ ATTENTION

Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essayent d'utiliser la tondeuse, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

Enlevez toujours la clé de contact et poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce qu'un instant.

Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe est réglée par le levier situé à droite de la position de conduite (Figure 20).

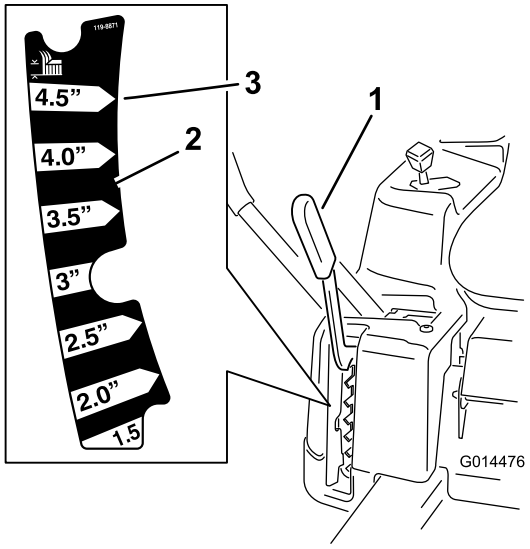


Figure 20

1. Levier de sélection de hauteur de coupe
2. Positions de hauteur de coupe
3. 115 mm (4,5 po), position de transport

1. Tirez le levier vers le haut et l'intérieur pour l'amener à la position de coupe voulue.
2. Après avoir sélectionné la position de coupe correcte, abaissez lentement le levier jusqu'à ce qu'il s'engage en position.

La position de transport est la position de hauteur de coupe la plus élevée ou la hauteur de coupe de **4,5** mm (4,5 po) (Figure 20).

Réglage des galets anti-scalp (tabliers de coupe de 42 pouces)

Nous vous conseillons d'ajuster la hauteur des galets anti-scalp chaque fois que vous modifiez la hauteur de coupe.

Remarque: Réglez les galets anti-scalp de sorte qu'ils ne touchent pas le sol sur les surfaces normales et planes.

1. Désengagez la commande des lames (PDF), placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage au point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez les galets anti-scalp à l'une des positions suivantes :

- Trous supérieur – utilisez cette position pour les hauteurs de coupe du tablier de coupe jusqu'à 63mm (2-1/2 po) (Figure 21).
- Trous inférieur – utilisez cette position pour les hauteurs de coupe du tablier de coupe à partir de 76mm (3 po) (Figure 21).

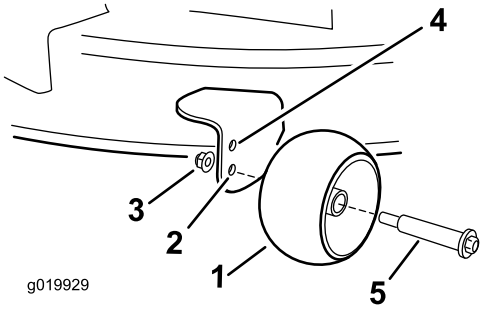


Figure 21

1. Galet anti-scalp
2. Trous inférieur – hauteurs de coupe du tablier de coupe à partir de 76mm (3 po) ().
3. Écrou à embase
4. Trous supérieur – hauteurs de coupe du tablier de coupe jusqu'à 63mm (2-1/2 po) ().
5. Boulon

Positionnement du siège

Vous pouvez avancer ou reculer le siège. Amenez le siège à la position la plus confortable pour vous, et offrant le meilleur contrôle pour la conduite.

1. Soulevez le siège et desserrez les boulons de réglage jusqu'à ce que vous puissiez déplacer le siège (Figure 22).

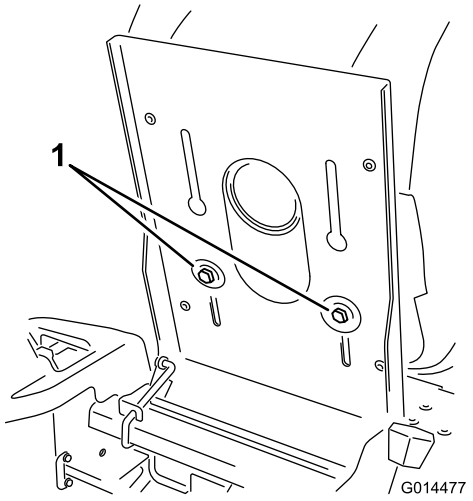


Figure 22

1. Boulon de réglage

2. Déplacez le siège à la position voulue et resserrez les boulons.

Réglage des leviers de commande de déplacement

Réglage de la hauteur des leviers

La hauteur des leviers de commande de déplacement peut être adaptée à la taille de l'utilisateur.

1. Retirez les 2 boulons qui fixent le levier de commande à l'arbre du bras de commande (Figure 23).
2. Placez le levier de commande dans les trous suivants. Fixez le levier avec les 2 boulons (Figure 23).

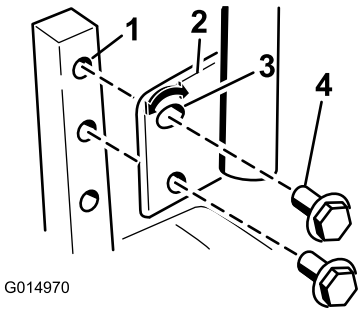


Figure 23

1. Arbre du bras de commande
2. Levier de commande
3. Trou supérieur ovale
4. Boulon

3. Répétez la procédure pour le levier de commande opposé.

Réglage de l'angle des leviers

L'angle des leviers de commande de déplacement peut être adapté à la taille de l'utilisateur.

1. Desserrez le boulon supérieur qui fixe le levier de commande à l'arbre du bras de commande.
2. Desserrez le boulon inférieur jusqu'à ce qu'il soit possible de faire pivoter le levier de commande en avant ou en arrière (Figure 23). Serrez les deux boulons pour fixer la commande à sa nouvelle position.
3. Répétez la procédure pour le levier de commande opposé.

Pousser la machine à la main

Important: Poussez toujours la machine manuellement. Ne remorquez jamais la machine au risque d'endommager la transmission.

Cette machine comprend un mécanisme de freinage électrique et il faut que la clé de contact soit en position Contact pour pousser la machine. La batterie doit être chargée et opérationnelle pour que le frein électrique puisse être desserré.

Pousser la machine

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Localisez les leviers de dérivation sur le cadre, des deux côtés du moteur.
4. Amenez les leviers de dérivation en avant dans l'encoche en trou de serrure, puis vers le bas pour les verrouiller en position, comme montré à la Figure 24. Assurez-vous de le faire pour chaque levier.
5. Ramenez les leviers de commande de déplacement vers l'intérieur en position point mort, puis tournez la clé de contact en position Contact. Ne démarrez pas la machine.

   La machine peut maintenant être poussée manuellement.

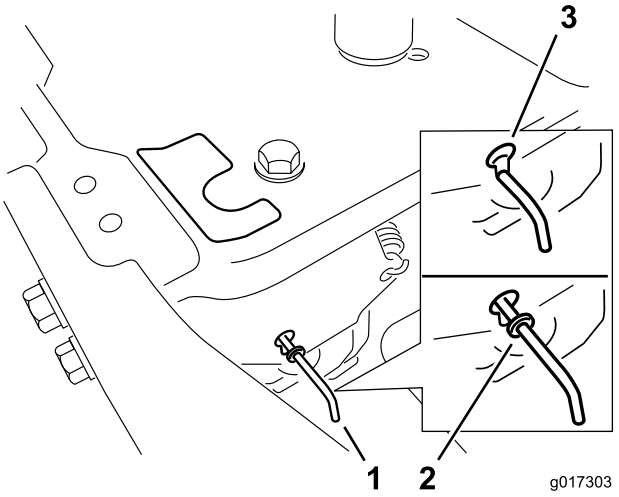


Figure 24

1. Emplacements des leviers de dérivation
2. Position des leviers pour conduire la machine
3. Position des leviers pour pousser la machine

6. Lorsque vous avez terminé, n'oubliez pas de ramener la clé en position Arrêt pour éviter de décharger la batterie.

Si la machine ne bouge pas, il se peut que le frein électrique soit encore serré. Au besoin, desserrez le frein électrique manuellement. Reportez-vous à la procédure Desserrage du frein électrique (page 35) sous Entretien de la transmission.

Utilisation de la machine

Déplacez les leviers de dérivation en arrière dans l'encoche en trou de serrure, puis vers le bas pour les verrouiller en position, comme illustré à la Figure 24. Assurez-vous de le faire pour chaque levier.

Déflecteur d'herbe

La tondeuse est pourvue d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et à la surface de la pelouse.

⚠ DANGER

Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, l'utilisateur ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Les lames en rotation et les débris projetés peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- **N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe de la tondeuse, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le tablier de coupe.**
- **N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ni les lames sans avoir au préalable mis la commande des lames en position Désengagée, et tourné la clé en position Contact coupé. Enlevez aussi la clé de contact et débranchez la ou les bougies.**

Conseils d'utilisation

Réglage du papillon à haut régime

Pour obtenir une circulation d'air optimale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à haut régime. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le tablier de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le tablier de coupe.

Utilisation du système de commande Smart Speed™

Le levier Smart Speed™, situé sous le poste de conduite, permet à l'utilisateur de choisir entre deux gammes de vitesses, haute et basse. La vitesse basse peut être utile pour manœuvrer la machine dans des espaces étroits ou pour travailler autour d'aménagements paysagers délicats. Ce réglage peut aussi être utilisé pour conduire la machine à plein gaz, les lames tournant à grande vitesse, en pouvant cependant réduire la vitesse de déplacement pour améliorer la qualité de coupe.

Tonte initiale

Tondez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm (6 po), vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

Couper 1/3 de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

Direction de travail

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

Fréquence de tonte

Une pelouse doit normalement être tondue tous les 4 jours. Cependant, tenez compte du fait que l'herbe pousse plus ou moins vite selon l'époque. Aussi, pour conserver une hauteur de coupe régulière, ce qui est conseillé, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si la pelouse n'a pas été tondue depuis un certain temps, tondez-la une première fois assez haut, puis un peu plus bas deux jours plus tard.

Évitez de sélectionner une hauteur de coupe trop basse

Si la largeur de coupe de la tondeuse utilisée est plus large que la précédente, augmentez la hauteur de coupe pour ne pas raser les inégalités de la pelouse.

Herbe haute

Si l'herbe est légèrement plus haute que d'habitude ou si elle est humide, utilisez une hauteur de coupe un peu plus haute que la normale. Tondez ensuite à nouveau l'herbe à la hauteur de coupe inférieure habituelle.

Pour s'arrêter

Si vous immobilisez la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous dans une zone déjà tondue en laissant les lames engagées.

Propreté du dessous du tablier de coupe

Nettoyez le dessous du tablier de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

Entretien de la lame

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Vérifiez chaque jour l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguisez les lames au besoin. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le système de sécurité. • Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé, desserré et ne comporte pas de pièces endommagées. • Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Vérifiez l'entrée d'air et les zones de refroidissement, et nettoyez-les selon les besoins. • Contrôlez les lames. • Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe. • Nettoyez le carter du tablier de coupe.
Toutes les 25 heures	• Lubrifiez tous les points de graissage. • Contrôlez la pression des pneus. • Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).
Toutes les 50 heures	• Faites l'entretien de l'élément en papier. (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère extrêmement poussiéreuse ou sale).
Toutes les 100 heures	• Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère extrêmement poussiéreuse ou sale). • Remplacez l'huile moteur et le filtre à huile. • Nettoyez le carter du ventilateur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Remplacez le filtre à carburant en ligne
Toutes les 200 heures	• Vérifiez l'état des bougies et l'écartement des électrodes.
Toutes les 500 heures	• Remplacez les bougies.
Avant le remisage	• Chargez la batterie et débranchez les câbles. • Effectuez tous les contrôles et entretiens mentionnés ci-dessus avant de remiser la machine. • Repeignez les surfaces écaillées.

Important: **Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez le fil de la bougie. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

Procédures avant l'entretien

Soulever le siège

Vérifiez que les leviers de commande de déplacement sont bloqués à la position de stationnement. Basculez le siège en avant.

Les composants suivants sont accessibles quand le siège est soulevé :

- Plaque de série
- Autocollant d'entretien
- Boulons de réglage du siège
- Filtre à carburant
- Batterie et câbles

Lubrification

Graissage des roulements

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Lubrifiez tous les points de graissage.

Type de graisse : graisse universelle au lithium N° 2

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Nettoyez les graisseurs (Figure 25 et Figure 26) à l'aide d'un chiffon. Grattez la peinture qui pourrait se trouver sur le devant des graisseurs.

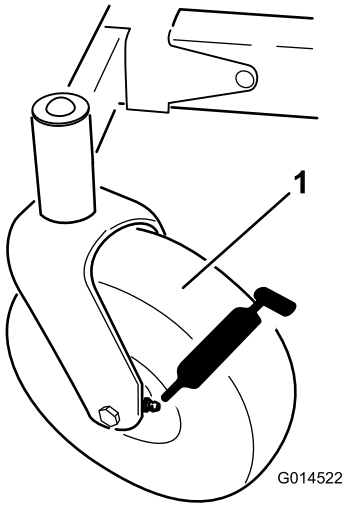


Figure 25

1. Pneu de roue pivotante

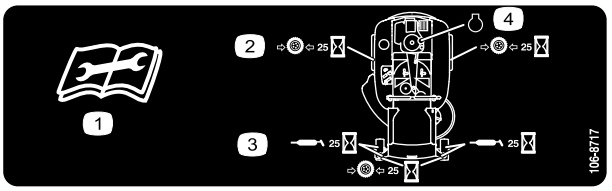


Figure 26

Collé sous le plateau de siège

1. Lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.
2. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
3. Graissez toutes les 25 heures de fonctionnement.
4. Moteur

4. Raccordez une pompe à graisse à chaque graisseur (Figure 25 et Figure 26). Injectez de la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des roulements.

5. Essuyez tout excès de graisse.

Entretien du moteur

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé, desserré et ne comporte pas de pièces endommagées.

Ce moteur est équipé d'un filtre à air à élément en papier haute densité amovible. Vérifiez le filtre à air chaque jour ou avant de mettre le moteur en marche. Vérifiez que la surface autour du système de filtre à air n'est pas encombrée de saletés et débris. Maintenez la plus grande propreté. Recherchez également les pièces desserrées ou endommagées. Remplacez toutes les pièces du filtre à air qui sont déformées ou endommagées.

Remarque: Si vous faites fonctionner le moteur alors que des composants du filtre à air sont desserrés ou endommagés, de l'air non filtré peut passer dans le moteur et provoquer une usure prématurée ou une panne.

Remarque: Faites l'entretien du filtre à air plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale.

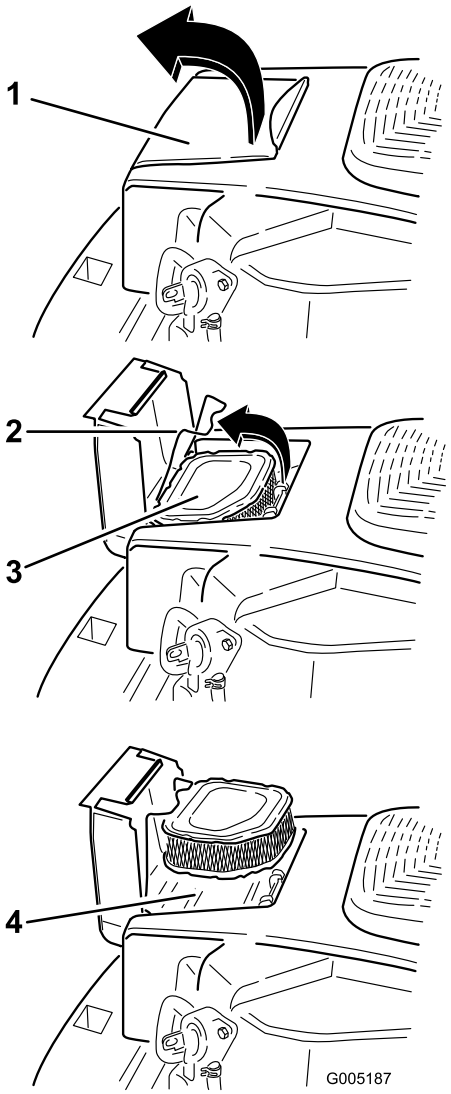


Figure 27

1. Couvercle du filtre à air
2. Verrou du filtre à air
3. Élément en papier
4. Base du filtre à air

Entretien de l'élément en papier

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Faites l'entretien de l'élément en papier. (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère extrêmement poussiéreuse ou sale).

Toutes les 100 heures—Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère extrêmement poussiéreuse ou sale).

1. Ouvrez le couvercle du filtre à air situé sur le carter de ventilateur pour accéder à l'élément du filtre à air (Figure 27).
2. Ouvrez le verrou et retirez l'élément du filtre à air (Figure 27).
3. Tapotez doucement l'élément en papier pour faire tomber la poussière. **Ne lavez pas l'élément en papier et ne le nettoyez pas à l'air comprimé**, cela pourrait l'endommager. Remplacez l'élément s'il est encrassé, déformé ou endommagé. Manipulez le nouvel élément avec précaution; ne l'utilisez pas si la surface du joint est pliée ou endommagée.
4. Nettoyez la base du filtre à air au besoin et vérifiez qu'elle est en bon état.
5. Posez l'élément en papier sur la base du filtre à air. Fixez-le en position à l'aide du verrou.
6. Fermez le couvercle du filtre à air.

Vidange et remplacement de l'huile moteur

Type d'huile : huile détergente (classe de service API SJ ou supérieure)

Capacité du carter : 1,6 l (1,7 pte) quand le filtre est neuf

Viscosité : Voir le tableau ci-dessous.

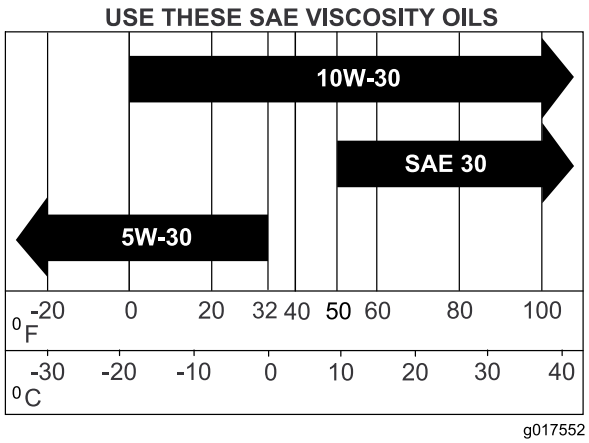


Figure 28

Contrôle du niveau d'huile

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le niveau d'huile moteur.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez les lames, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Attendez que le moteur soit arrêté, de niveau et froid pour donner le temps à l'huile de s'écouler dans le carter.
3. Pour éviter de faire tomber de l'herbe, de la poussière, etc., dans le moteur, nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage/jauge de niveau d'huile, avant de l'enlever.
4. Dévissez et retirez la jauge, puis essuyez-la sur un chiffon (Figure 29). Réintroduisez la jauge dans le tube jusqu'à ce que le bouchon repose sur le tube. Ne vissez pas le bouchon sur le tube.

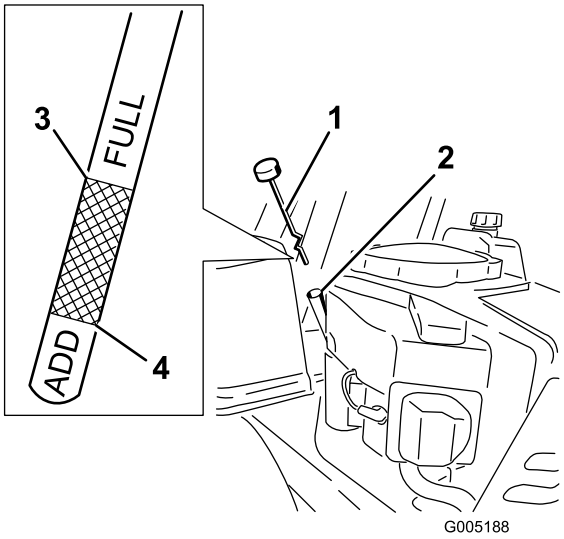


Figure 29

1. Jauge d'huile
2. Goulot de remplissage
3. Niveau d'huile – repère maximum
4. Niveau d'huile – repère minimum

5. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile. (Figure 29).

   Le niveau d'huile doit atteindre mais ne pas dépasser le repère du plein (“F”) sur la jauge

6. Si le niveau est bas, faites l'appoint jusqu'au repère maximum sur la jauge avec de l'huile du type correct. Vérifiez toujours le niveau d'huile avec la jauge avant de faire l'appoint.

   Remarque: Pour éviter de causer une usure ou des dommages importants au moteur, maintenez toujours le niveau d'huile correct dans le carter moteur. Ne faites jamais fonctionner le moteur quand le niveau d'huile est en dessous du repère minimum (“L”) ou au-dessus du repère maximum (“F”) sur la jauge.

7. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Il doit se trouver entre les repères maximum (“F”) et minimum (“L”). Si le niveau est bas, faites l'appoint jusqu'au repère maximum avec de l'huile du type correct. Remettez le bouchon de remplissage/la jauge et serrez à fond.

Vidange d’huile et remplacement du filtre à huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures—Remplacez l'huile moteur et le filtre à huile.

Utilisez une huile comme spécifié dans le tableau des « Viscosités » (Figure 28).

Faites la vidange d'huile et remplacez le filtre quand le moteur est encore chaud. L'huile coulera plus facilement en entraînant plus d'impuretés. Le moteur doit être de niveau pour faire le plein, contrôler le niveau et vidanger l'huile.

Remplacez l'huile et le filtre à huile comme suit :

1. Garez la machine avec le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour pouvoir évacuer toute l'huile.
2. Désengagez la commande des lames et déplacez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement.
3. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Trouvez l'emplacement du flexible de vidange d'huile du côté gauche du moteur. Le bouchon de vidange est fixé à un flexible de vidange (Figure 30). Nettoyez autour du bouchon et du flexible de vidange d'huile.
5. Placez un bac de vidange sous la machine, juste sous le flexible de vidange, comme illustré à la Figure 30.

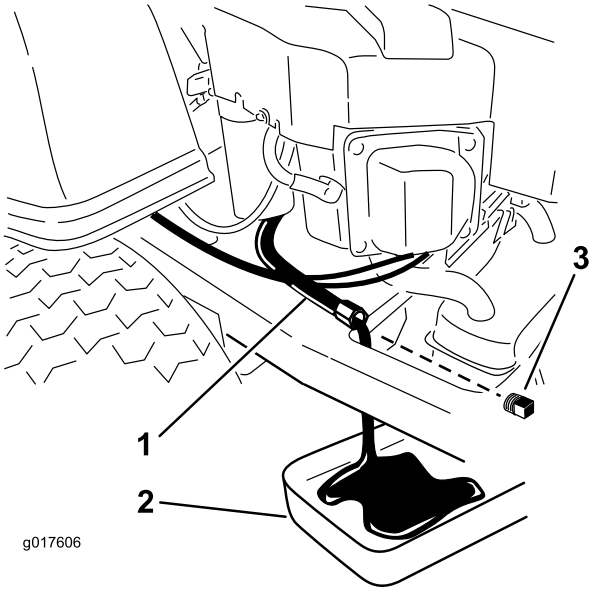


Figure 30

1. Flexible de vidange d'huile
2. Bac de vidange
3. Bouchon de vidange d'huile

6. À l'aide de deux clés (l'une pour tenir le flexible de vidange d'huile et l'autre pour desserrer le bouchon), retirez le bouchon de vidange d'huile (Figure 30).
7. Enlevez le bouchon de remplissage/la jauge (Figure 29).
8. Prévoyez suffisamment de temps pour terminer la vidange.
9. Trouvez l'emplacement du filtre à huile du côté droit du moteur. Déposez le filtre à huile usagé et essuyez l'adaptateur du filtre à l'aide d'un chiffon propre (Figure 31).

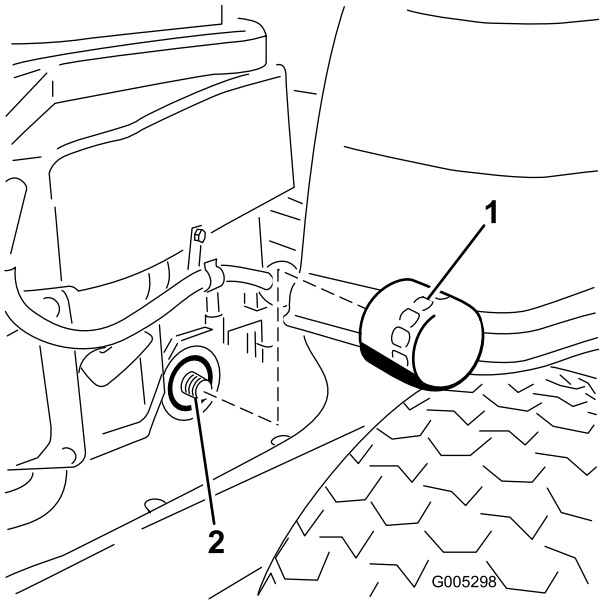


Figure 31

1. Filtre à huile
2. Adaptateur

10. Appliquez une fine couche d'huile propre sur le joint en caoutchouc du filtre de rechange.
11. Posez le filtre à huile de rechange sur l'adaptateur. Tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint soit en appui contre le socle, puis donnez de 3/4 à 1 tour supplémentaire (Figure 31). Essuyez l'excédent d'huile sur le châssis.
12. Lorsque la vidange est terminée, replacez le bouchon de vidange. Serrez le bouchon à 14 Nm (125 po-lb). Essuyez l'excédent d'huile (Figure 30).

    Remarque: Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.
13. Versez avec précaution environ 80 % de la quantité d'huile spécifiée dans le goulot de remplissage (Figure 29)
14. Remettez le bouchon de remplissage/la jauge en place (Figure 29).
15. Vérifiez le niveau d'huile (Figure 29); voir Contrôle du niveau d'huile.
16. Faites l'appoint d'huile avec précaution pour amener le niveau au repère maximum (FULL).
17. Remettez le bouchon de remplissage/la jauge et serrez à fond (Figure 29).

Entretien de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures—Vérifiez l'état des bougies et l'écartement des électrodes.

Toutes les 500 heures—Remplacez les bougies.

La bougie est conforme à la norme RFI. Des bougies de type équivalent d'une autre marque peuvent aussi être utilisées.

Type : Champion XC12YC (ou type équivalent)

Écartement des électrodes : 0,76 mm (0,030 po)

Dépose de la bougie

1. Désengagez la commande des lames, déplacez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Avant de retirer la(les) bougie(s), nettoyez la surface autour de la base de la bougie pour empêcher la poussière et les débris de pénétrer dans le moteur.

   Débranchez la ou les bougies (Figure 32).
3. Nettoyez la surface autour des bougies pour éviter que des impuretés endommagent le moteur en tombant à l'intérieur. Déposez les bougies et les rondelles métalliques.

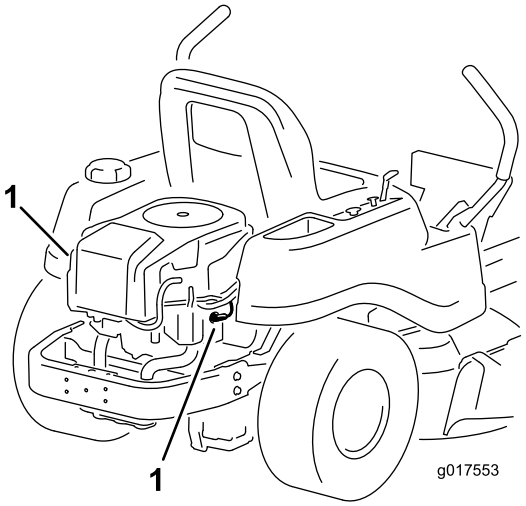


Figure 32

1. Emplacement de la bougie et du fil

Contrôle de la bougie

1. Examinez le centre de la bougie (Figure 33). Si le bec de l'isolateur est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.

   Important: Ne nettoyez jamais la bougie. Remplacez toujours la bougie si elle est recouverte d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si elle présente des fissures ou si les électrodes sont usées.
2. Contrôlez l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale (Figure 33). Courbez l'électrode latérale (Figure 33) si l'écartement est incorrect.

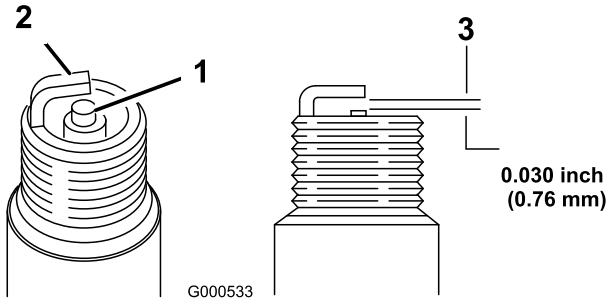


Figure 33

1. Bec isolant d'électrode centrale
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à l'échelle)

Pose de la bougie

1. Posez la bougie. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct.
2. Serrez la bougie à un couple de 24 à 29 Nm (18 à 22 pi-lb).
3. Rebranchez le fil de la bougie (Figure 32).

Nettoyage du carter de ventilateur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'entrée d'air et les zones de refroidissement, et nettoyez-les selon les besoins.

Toutes les 100 heures—Nettoyez le carter du ventilateur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Pour assurer un refroidissement adéquat, le déflecteur d'herbe, les ailettes de refroidissement et autres surfaces externes du moteur doivent rester propres.

Nettoyez les ailettes de refroidissement et les surfaces externes au besoin. Remettez les carénages de refroidissement en place.

Important: Le moteur peut surchauffer et être endommagé si vous utilisez la machine alors que le déflecteur d'herbe est obstrué, que les ailettes de refroidissement sont encrassées ou colmatées et/ou que les carénages de refroidissement sont déposés.

Entretien du système d'alimentation

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- **Toutes les procédures d'entretien relatives au carburant doivent s'effectuer sur un moteur froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essuyez toute essence répandue.**
- **Ne fumez jamais pendant la vidange de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs d'essence.**

Remplacement du filtre à carburant en ligne

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures—Remplacez le filtre à carburant en ligne

Ne remontez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Repérez le filtre à carburant sur le côté du moteur, comme illustré (Figure 34).

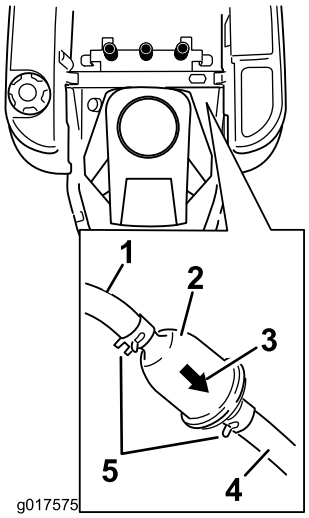


Figure 34

1. Conduite d'alimentation venant du réservoir
2. Filtre à carburant en ligne
3. Sens de l'écoulement
4. Conduite d'alimentation reliée au moteur
5. Collier

4. Pincez les extrémités des colliers et éloignez les colliers du filtre (Figure 34).
5. Déposez le filtre des conduites d'alimentation.
6. Posez un filtre neuf en veillant à orienter la flèche indiquant le sens d'écoulement vers le moteur. Rapprochez les colliers de flexibles du filtre (Figure 34) pour le fixer en place.

Entretien du système électrique

ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Les bornes de la batterie et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

Charge de la batterie

Retrait de la batterie

⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- **Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, évitez que les bornes touchent les parties métalliques de la machine.**
- **Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.**

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Soulevez le siège pour accéder à la batterie.
4. Débranchez le câble négatif (noir) de mise à la masse de la borne de la batterie (Figure 35). Conservez toutes les fixations.

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent être endommagés ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

5. Repoussez le capuchon en caoutchouc sur le câble positif (rouge). Débranchez le câble positif (rouge) de la borne de la batterie (Figure 35). Conservez toutes les fixations.
6. Enlevez la sangle de maintien de la batterie (Figure 35) et ôtez la batterie de son support.

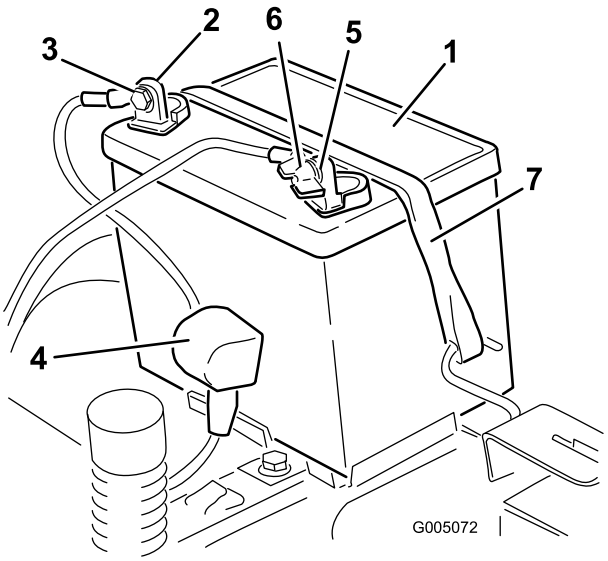


Figure 35

1. Batterie
2. Borne positive de la batterie
3. Boulon, rondelle et écrou
4. Capuchon de borne
5. Borne négative de la batterie
6. Écrou à oreilles, rondelle et boulon
7. Dispositif de retenue de la batterie

Charge de la batterie

Périodicité des entretiens: Avant le remisage—Chargez la batterie et débranchez les câbles.

1. Enlevez la batterie du châssis; voir Retrait de la batterie.
2. Chargez la batterie au régime de à 6 à 10 ampères pendant un minimum de 1 heure. Ne chargez pas la batterie excessivement.
3. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie (Figure 36).

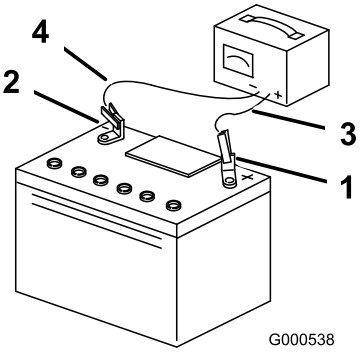


Figure 36

1. Borne positive de la batterie
2. Borne négative de la batterie
3. Fil rouge (+) du chargeur
4. Fil noir (-) du chargeur

Remarque: N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas branchée, au risque d'endommager le circuit électrique.

Mise en place de la batterie

1. Placez la batterie dans son support (Figure 35).
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+) à l'aide des fixations retirées précédemment.
3. Branchez le câble négatif (-) de la batterie à la borne négative (-) à l'aide des fixations retirées précédemment.
4. Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
5. Fixez la batterie en place à l'aide de la sangle de maintien (Figure 35).
6. Abaissez le siège.

Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne requiert pas d'entretien, mais si un fusible grille, recherchez une anomalie de fonctionnement ou un court-circuit de la pièce ou du circuit.

Fusible :

- Principal F1 – 30 A, à lame
- Circuit de charge F2 – 25 A, à lame

1. Retirez les vis qui fixent le panneau de commande à la machine. Conservez toutes les fixations.
2. Soulevez le panneau de commande pour accéder au faisceau de câblage principal et au porte-fusibles (Figure 37).
3. Pour remplacer un fusible, tirez dessus pour l'enlever (Figure 37).

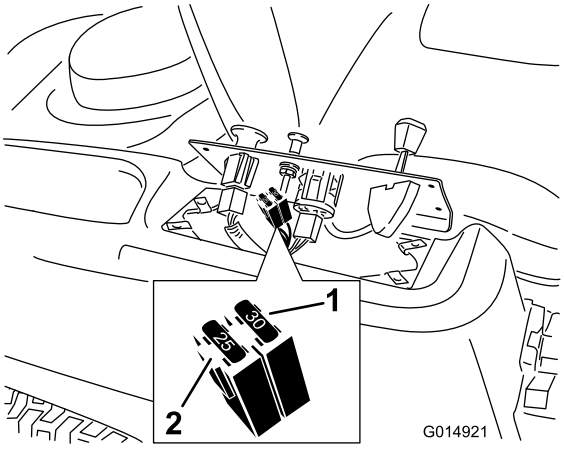


Figure 37

1. Principal – 30 A
2. Circuit de charge – 25 A

4. Rabattez le panneau de commande à sa position d'origine. Utilisez les vis retirées précédemment pour fixer le panneau à la machine.

Entretien du système d'entraînement

Contrôle de la pression des pneus

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Contrôlez la pression des pneus.

Maintenez les pneus avant et arrière gonflés à la pression spécifiée. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Vérifiez la pression à la valve (Figure 38). Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Reportez-vous à la pression maximale suggérée par le fabricant des pneus et indiquée sur le flanc des roues pivotantes.

Gonflez les pneus des roues motrices arrière à 82,7 kPa (12 psi).

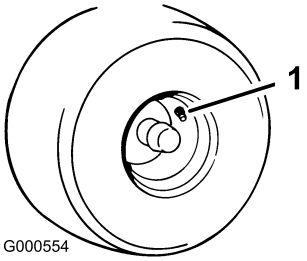


Figure 38

1. Valve

Desserrage du frein électrique

Le frein électrique peut être desserré en tournant manuellement les bras de liaison en avant. Lorsque le frein électrique est sous tension, le frein est réarmé.

Pour desserrer le frein :

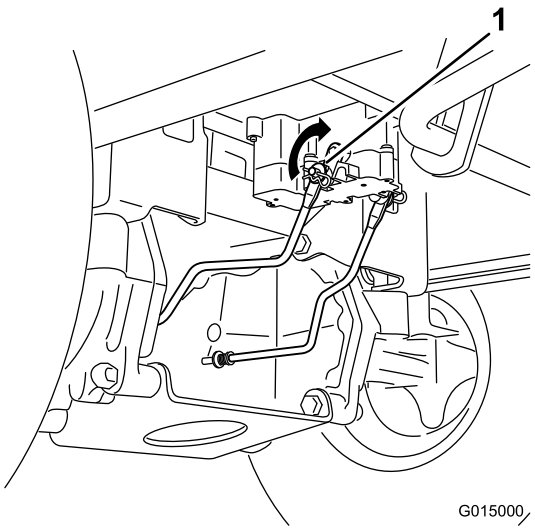


Figure 39

1. Bras de liaison de frein sur module de commande de frein électrique

1. Trouvez l'arbre sur le frein électrique au point de connexion des bras de liaison.
2. Tournez l'arbre en avant pour desserrer le frein.

Entretien du tablier de coupe

Entretien des lames de coupe

Utilisez des lames bien aiguisées durant toute la saison de tonte, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies.

Vérifiez chaque jour l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguisez les lames au besoin. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine. Il est utile de prévoir une ou plusieurs lames de réserve pour le remplacement et l'aiguisage.

⚠ ATTENTION

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et leur infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Contrôlez l'usure et l'état de la lame régulièrement.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

Avant le contrôle ou l'entretien des lames

Garez la machine sur une surface plane et horizontale, placez la commande des lames en position désengagée et les leviers de commande de déplacement à la position de stationnement. Arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez les lames.

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 40). Si elles ne sont pas tranchantes ou si elles présentent des indentations, déposez et affûtez les lames; voir Affûtage des lames.
2. Inspectez les lames, surtout la partie relevée (Figure 40). Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille (repère 3 de la Figure 40).

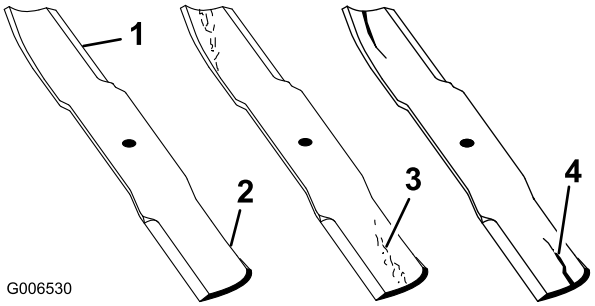


Figure 40

1. Tranchant
2. Partie relevée
3. Usure/formation d'une entaille
4. Dommage

Détection des lames faussées

Remarque: Placez la machine sur une surface plane horizontale pour effectuer la procédure suivante.

1. Élevez le tablier de coupe à la hauteur de coupe la plus élevée, qui est également la position de transport.
2. Après vous être muni de gants épais ou d'une autre protection des mains adéquate, faites tourner la lame lentement jusqu'à une position permettant de mesurer correctement la distance entre le tranchant et la surface plane sur laquelle se trouve la machine.

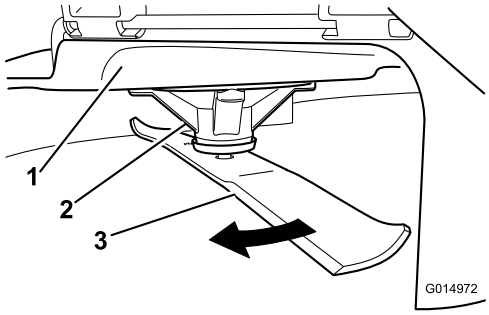


Figure 41

1. Tablier
2. Logement de l'axe
3. Lame

3. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane.

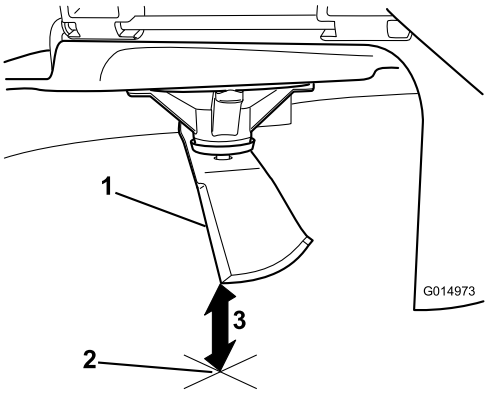


Figure 42

1. Lame positionnée pour la mesure
2. Surface plane et horizontale
3. Mesurez la distance entre la lame et la surface (A)

4. Tournez la même lame de 180 degrés pour amener l'autre bord coupant à la même position.

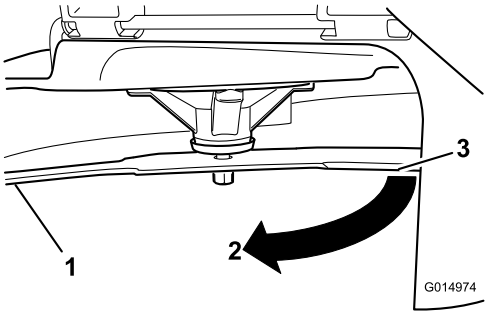


Figure 43

1. Côté de la lame déjà mesuré
2. Position de mesure utilisée précédemment
3. Côté opposé de la lame déplacé en position de mesure

5. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane. La différence entre les deux mesures ne doit pas excéder 3 mm (1/8 po).

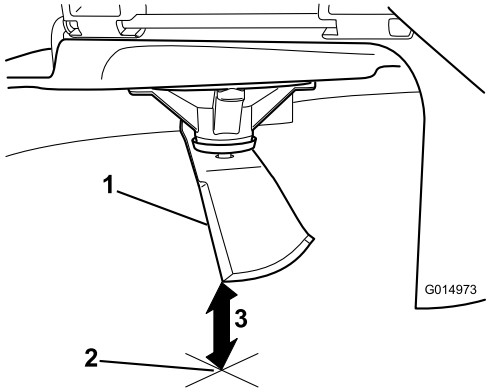


Figure 44

1. Côté opposé de la lame positionné pour la mesure
2. Surface plane et horizontale
3. Seconde distance mesurée entre la lame et la surface (B)

⚠ ATTENTION

Une lame faussée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

- **Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.**
- **Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.**

A. Si la différence entre A et B est supérieure à 3 mm (1/8 po), remplacez la lame par une neuve. Reportez-vous à Dépose des lames et Pose des lames.

Remarque: Si, après avoir remplacé une lame faussée par une neuve, la différence est toujours supérieure à 3 mm (1/8 po), l'axe de la lame est peut-être faussé. Contactez un dépositaire Toro agréé pour faire réviser la machine.

B. Si la différence reste dans les limites tolérées, passez à la lame suivante.

Répétez cette procédure pour chaque lame.

Dépose des lames

Remplacez les lames si elles ont heurté un obstacle, et si elles sont déséquilibrées ou faussées. Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez toujours des lames Toro d'origine. Les lames d'autres constructeurs peuvent entraîner la non-conformité aux normes de sécurité.

Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais. Enlevez le boulon, la rondelle bombée, le renfort (modèles de 42 pouces uniquement) et la lame de l'axe (Figure 45).

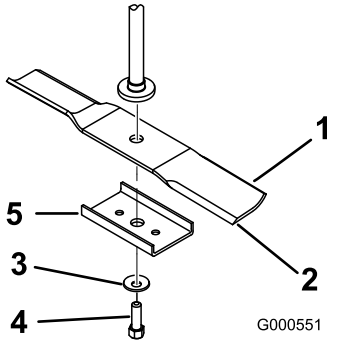


Figure 45

1. Partie relevée de la lame
2. Lame
3. Rondelle bombée
4. Boulon de lame
5. Renfort de lame

Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguisez les tranchants aux deux extrémités de la lame (Figure 46). Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine. Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

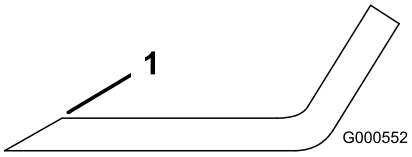


Figure 46

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Figure 47). Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée. Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de la partie relevée seulement (Figure 46). Répétez cette procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

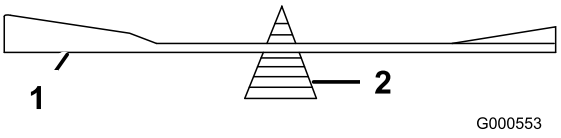


Figure 47

1. Lame
2. Équilibreur

Pose des lames

1. Placez la lame sur l'axe (Figure 45).

Important: Pour une coupe correcte, la partie relevée de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du tablier de coupe.

2. Montez le renfort (modèles de 42 pouces uniquement), la rondelle bombée (face concave vers la lame) et le boulon de lame (Figure 45).

3. Serrez le boulon de lame à un couple de 47 à 88 Nm (35 à 65 pi-lb).

Mise à niveau du tablier de coupe

Vérifiez que le tablier de coupe est de niveau chaque fois que vous l'installez ou si la tonte de la pelouse semble irrégulière.

Vérifiez si des lames sont faussées avant de mettre le tablier de coupe de niveau. Déposez et remplacez les lames faussées. Reportez-vous à la section Contrôle des lames faussées avant de poursuivre.

Le tablier de coupe doit être mis de niveau transversalement et longitudinalement.

Assurez-vous que :

- La machine est placée sur une surface plane et horizontale.
- Les quatre pneus sont gonflés à la pression correcte. Voir Contrôle de la pression des pneus, à la section Entretien de la transmission.

Réglage de l'horizontalité transversale

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Placez le levier de hauteur de coupe à la position centrale.
4. Faites pivoter les lames avec précaution pour qu'elles soient toutes parallèles (Figure 48).

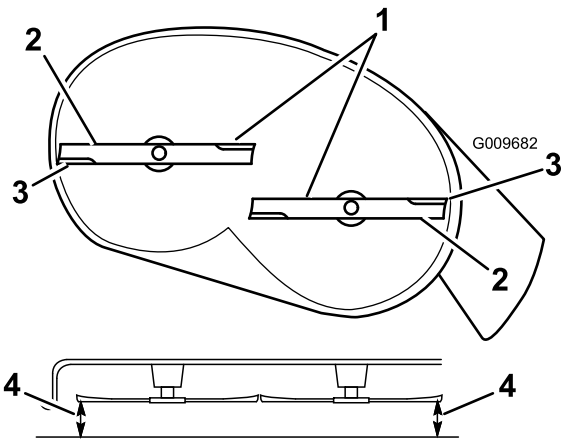


Figure 48

1. Lames parallèles entre elles
2. Partie relevée de la lame
3. Tranchants extérieurs
4. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane

5. Mesurez la distance entre les tranchants extérieurs et le sol plat (Figure 48). Si les deux mesures diffèrent de plus de 5 mm (3/16 po), un réglage s'impose. Poursuivez la procédure.
6. Supportez le poids de la tondeuse en plaçant des cales en bois sous les bords du tablier de coupe.

   Remarque: Ne placez pas les supports sous les galets anti-scalp si le tablier en est équipé.
7. Passez au côté gauche de la machine. Vérifiez si le boulon de carrosserie latéral se trouve dans l'emplacement fixe ou allongé (Figure 49).

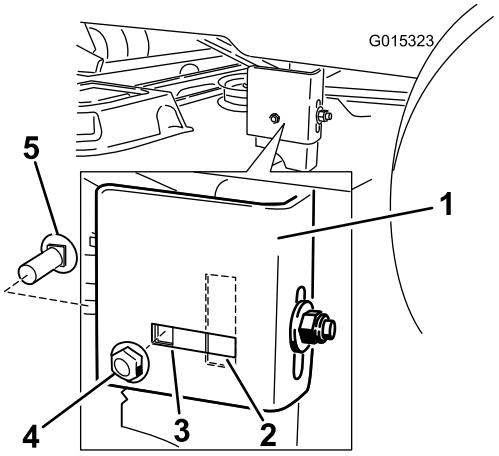


Figure 49

1. Support
2. Position de réglage allongée
3. Position fixe
4. Écrou de blocage latéral
5. Boulon de carrosserie latéral

8. Si le boulon de carrosserie latéral est à la position fixe, retirez-le ainsi que l'écrou de blocage latéral de cette position et placez les dans l'emplacement de réglage allongé (Figure 50).

   Si le boulon de carrosserie se trouve à l'emplacement allongé, il peut rester en place ainsi que l'écrou de blocage latéral.

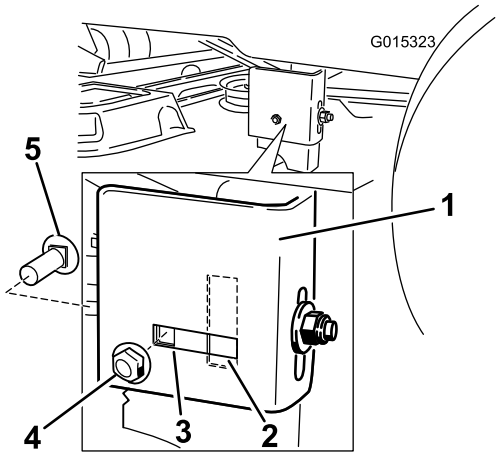


Figure 50

1. Support
2. Position de réglage allongée
3. Position fixe
4. Écrou de blocage latéral
5. Boulon de carrosserie latéral

9. Desserrez l'écrou de blocage arrière sur le support jusqu'à ce qu'il soit possible de déplacer le support (Figure 51).

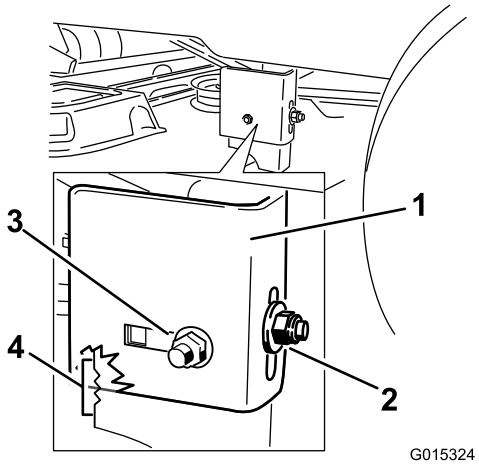


Figure 51

1. Support
2. Écrou de blocage arrière
3. Écrou de blocage latéral
4. Fentes de réglage

10. Utilisez les fentes du support soudé pour mesurer le réglage requis. La surface de chaque fente équivaut à 0,25 pouce, et un côté équivaut à 0,125 pouce (Figure 52). Réglez le tablier de coupe à la hauteur voulue.

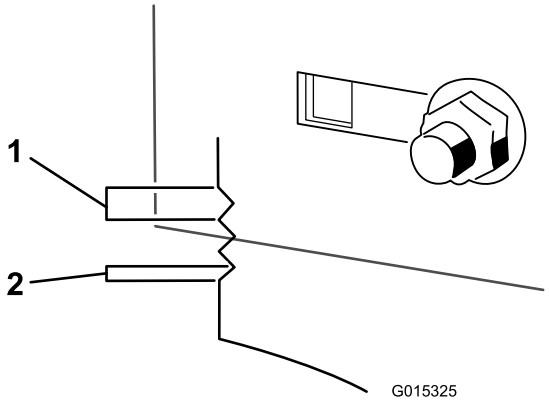


Figure 52

1. 6 mm (0,25 po)
2. 3 mm (0,125 po)

11. Arrêtez le tablier de coupe et vérifiez sa hauteur, puis serrez l'écrou de blocage arrière sur le support pour fixer cette nouvelle position (Figure 51). Serrez l'écrou de blocage latéral sur le support.
12. Poursuivez la procédure de mise à niveau du tablier en contrôlant l'inclinaison avant/arrière des lames; voir Réglage de l'inclinaison avant/arrière des lames.

Réglage de l'inclinaison avant/arrière des lames

Contrôlez l'inclinaison avant/arrière des lames chaque fois que vous montez le tablier de coupe. Si l'avant du tablier est plus de 7,9 mm (5/16 po) plus bas que l'arrière, réglez l'inclinaison des lames comme suit :

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Placez le levier de hauteur de coupe à la position centrale.

   Remarque: Si ce n'est déjà fait, contrôlez et réglez l'horizontalité transversale des lames; voir Réglage de l'horizontalité transversale.
4. Faites pivoter les lames avec précaution pour faire passer les pointes avant à l'arrière (Figure 53).

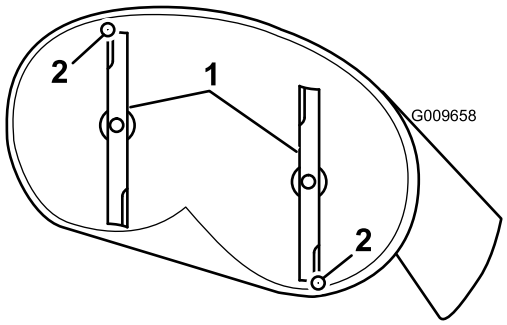


Figure 53

1. Lames dans le sens longitudinal
2. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane

5. Mesurez la distance entre la pointe de la lame avant et la pointe de la lame arrière par rapport à la surface plane (Figure 53). Si la pointe avant de la lame n'est pas de 1,6 à 7,9 mm (1/16 à 5/16 po) plus basse que la pointe arrière, réglez le contre-écrou avant.
6. Pour régler l'inclinaison avant/arrière des lames, tournez l'écrou de réglage à l'avant du tablier de coupe (Figure 54).

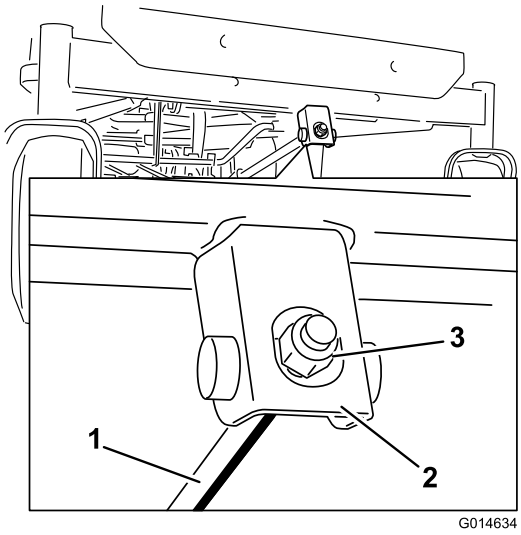


Figure 54

1. Tige de réglage
2. Bloc de réglage
3. Contre-écrou

7. Serrez l'écrou de réglage pour élever l'avant du tablier. Desserrez l'écrou de réglage pour abaisser l'avant du tablier.
8. Une fois le réglage effectué, vérifiez à nouveau l'inclinaison avant/arrière des lames. Poursuivez le réglage de l'écrou jusqu'à ce que la pointe avant de lame soit de 1,6 à 7,9 mm (1/16 à 5/16 po) plus bas que la pointe arrière (Figure 53).
9. Lorsque l'inclinaison avant/arrière est correcte, vérifiez à nouveau l'horizontalité transversale du tablier; voir Réglage de l'horizontalité transversale du tablier de coupe.

Dépose du tablier de coupe

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Abaissez la commande de hauteur de coupe à la position la plus basse.
4. Retirez la goupille fendue de la tige de support avant et déposez la tige du support de tablier (Figure 55). Abaissez doucement l'avant du tablier de coupe au sol.

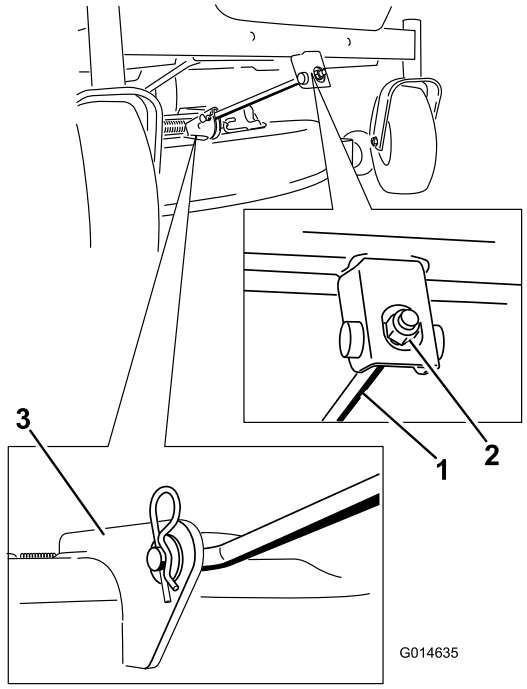


Figure 55

1. Tige de support avant
2. Écrou de blocage
3. Support de tablier

5. Soulevez et déposez le tablier de coupe et les supports de la tige de levage arrière et abaissez le tablier au sol avec précaution (Figure 56).

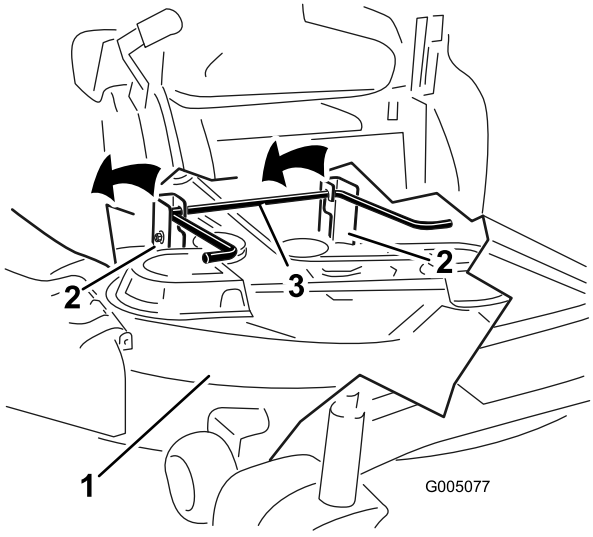


Figure 56

1. Tablier de coupe
2. Support
3. Tige de levage arrière

6. Glissez le tablier de coupe en arrière pour dégager la courroie du tablier de coupe de la poulie du moteur.
7. Sortez le tablier de coupe de sous la machine.

   Remarque: Conservez toutes les pièces en vue du remontage.

Entretien des courroies de la tondeuse

Contrôle des courroies

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).

Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dégâts. Remplacez les courroies endommagées.

Remplacement de la courroie du tablier de coupe

La courroie du tablier de coupe peut montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures. Remplacez la courroie quand elle présente ce genre de problèmes.

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Réglez la hauteur de coupe à la position la plus basse [38 mm (1,5 po)].
4. À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), décrochez le ressort du crochet sur le tablier pour éliminer la tension sur la poulie de tension et déchaussez la courroie des poulies (Figure 57).

⚠ ATTENTION

Le ressort est tendu quand il est en place et peut causer des blessures en se détendant.

Enlevez la courroie avec précaution.

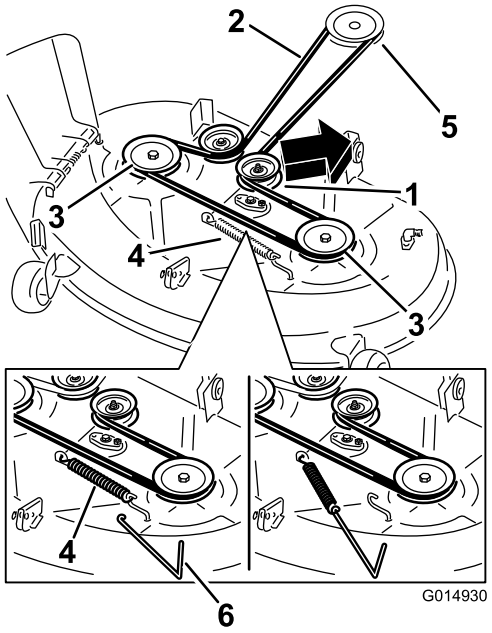


Figure 57

1. Poulie de tension
2. Courroie du tablier de coupe
3. Poulie extérieure
4. Ressort
5. Poulie de moteur
6. Outil de dépose de ressort

5. Acheminez la courroie neuve autour de la poulie du moteur et des poulies du tablier de coupe (Figure 57).
6. À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), accrochez le ressort au crochet situé sur le tablier, ce qui a pour effet d'exercer une tension sur la poulie de tension et la courroie du tablier de coupe (Figure 57).

Montage du tablier de coupe

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Glissez le tablier de coupe sous la machine.
4. Abaissez la commande de hauteur de coupe à la position la plus basse.

5. Soulevez l'arrière du tablier de coupe et guidez les supports sur la tige de levage arrière (Figure 56).
6. Fixez la tige de support avant au tablier de coupe à l'aide de l'axe de chape et de la goupille fendue (Figure 55).
7. Montez la courroie du tablier de coupe sur la poulie du moteur; voir Remplacement de la courroie du tablier de coupe.

Remplacement du déflecteur d'herbe

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe.

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, l'utilisateur ou d'autres personnes risquent d'être blessés gravement par les objets happés et éjectés par la tondeuse. Un contact avec les lames est également possible.

N'utilisez jamais la machine sans le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le système de ramassage.

Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe avant chaque utilisation. Remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser la machine.

1. Repérez les éléments illustrés à la Figure 58.

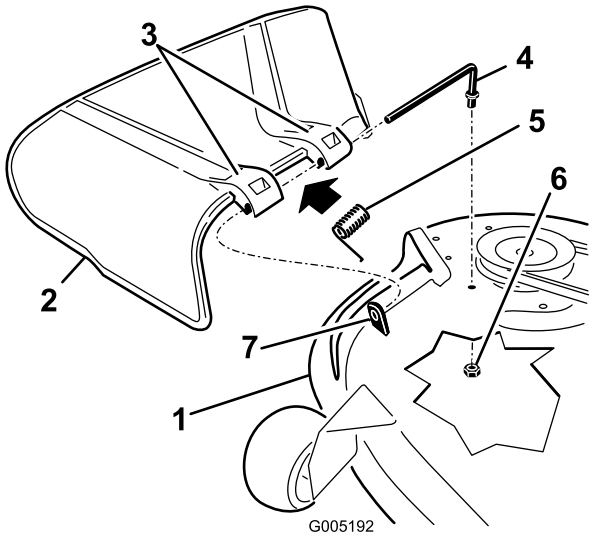


Figure 58

1. Tablier de coupe
2. Déflecteur d'herbe
3. Support de déflecteur d'herbe
4. Tige
5. Ressort
6. Écrou (3/8 po)
7. Courte cheville de positionnement

2. Retirez l'écrou (3/8 po) de la tige, sous le tablier de coupe (Figure 58).
3. Sortez la tige de la courte cheville de positionnement, du ressort et du déflecteur d'herbe (Figure 58). Enlevez le déflecteur s'il est endommagé ou usé.
4. Remettez en place le déflecteur d'herbe (Figure 58).
5. Insérez l'extrémité droite de la tige dans le support arrière du déflecteur d'herbe.
6. Placez le ressort sur la tige, les fils d'extrémité dirigés vers le bas, entre les supports du déflecteur d'herbe. Insérez la tige dans le deuxième support du déflecteur d'herbe (Figure 58).
7. Insérez la tige à l'avant du déflecteur dans la courte cheville de positionnement sur le tablier. Fixez l'extrémité arrière de la tige dans le tablier de coupe à l'aide d'un écrou (3/8 po) (Figure 58).

Important: Le déflecteur d'herbe doit être rappelé à la position abaissée par le ressort. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'enclenche complètement en position abaissée.

Nettoyage

Lavage du dessous du tablier de coupe.

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Nettoyez le carter du tablier de coupe.

Après chaque utilisation, lavez le carter du tablier de coupe pour éviter l'accumulation d'herbe et améliorer le déchiquetage et la dispersion des déchets de tonte.

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, arrêtez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Branchez le raccord du flexible au raccord de lavage du tablier de coupe et ouvrez l'eau en grand (Figure 59).

   Remarque: Enduisez de vaseline le joint torique du raccord de lavage pour faciliter le branchement du flexible sans endommager le joint torique.

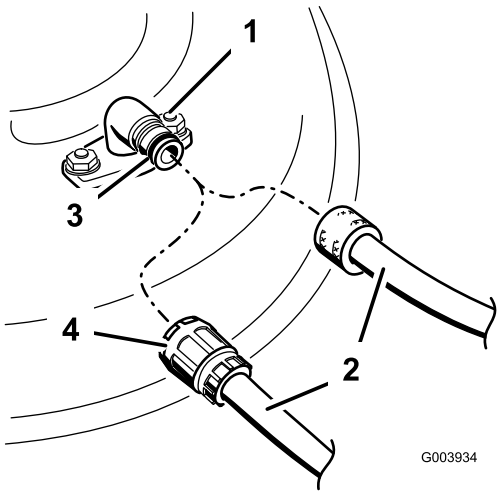


Figure 59

1. Raccord de lavage
2. Flexible
3. Joint torique
4. Raccord

4. Abaissez le tablier de coupe à la hauteur la plus basse.
5. Asseyez-vous sur le siège et mettez le moteur en marche. Engagez les lames et laissez tourner le moteur pendant une à trois minutes.
6. Désengagez les lames, coupez le moteur et enlevez la clé de contact. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
7. Coupez l'eau et débranchez le flexible du raccord de lavage.

   Remarque: Si le tablier est encore sale après un premier lavage, laissez-le tremper 30 minutes. Recommencez ensuite la procédure.
8. Remettez la tondeuse en marche durant 1 à 3 minutes pour évacuer l'excès d'eau.

⚠ ATTENTION

Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, l'utilisateur et toute personne à proximité peuvent être blessés par la projection d'objets ou par un contact avec la lame. Des débris projetés ou un contact avec la lame peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- **Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, n'utilisez pas la tondeuse avant de l'avoir remplacé.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le tablier de coupe ni dans les ouvertures du tablier de coupe.**

Remisage

Nettoyage et remisage

1. Désengagez la commande des lames, déplacez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Débarrassez l'extérieur de la machine, et surtout le moteur, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.

   Important: La machine peut être lavée avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, sous le siège, et à proximité du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.
3. Effectuez l'entretien du filtre à air; voir Entretien du filtre à air à la section Entretien du moteur.
4. Graissez et huilez la machine; voir la section Lubrification.
5. Changez l'huile du carter moteur et le filtre à huile; voir Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à la section Entretien du moteur.
6. Contrôlez la pression des pneus; voir Contrôle de la pression des pneus à la section Entretien de la transmission.
7. Chargez la batterie; voir Entretien de la batterie à la section Entretien du système électrique.
8. Vérifiez l'état des lames; voir Entretien des lames à la section Entretien du tablier de coupe.
9. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :
10. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

    Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à de l'essence fraîche et sont utilisés de manière systématique.

    Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler l'essence traitée dans tout le circuit d'alimentation.

    Coupez le moteur, laissez-le refroidir, puis vidangez le réservoir de carburant; voir Vidange du réservoir de carburant à la section Entretien du circuit d'alimentation.

    Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.

    Actionnez le starter. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne veuille plus démarrer.

    Débarrassez-vous du carburant correctement. Recyclez-le en conformité avec la réglementation locale.

    Important: Ne conservez pas l'essence traitée/additionnée de stabilisateur plus de 3 mois.
11. Déposez la ou les bougie et vérifiez leur état; voir Entretien de la bougie à la section Entretien du moteur. Versez ensuite deux cuillerées à soupe d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Reposez la ou les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.
12. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur le haut du tablier de coupe.
13. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous du tablier de coupe, puis lavez-le au tuyau d'arrosage.
14. Vérifiez l'état des courroies d'entraînement et du tablier de coupe.
15. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce usée ou endommagée.
16. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les dépositaires-réparateurs agréés.
17. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Enlevez la clé de contact et rangez-la en lieu sûr. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur surchauffe.	1. Charge excessive du moteur. 2. Niveau d'huile bas dans le carter moteur. 3. Blocage des ailettes de refroidissement et des passages d'air du moteur. 4. Le filtre à air est encrassé. 5. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation.	1. Réduisez votre vitesse. 2. Faites l'appoint d'huile. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 5. Contactez un dépositaire-réparateur agréé
Le démarreur ne fonctionne pas.	1. La commande des lames est en position engagée. 2. Les leviers de commande de déplacement ne sont pas à la position de stationnement. 3. La batterie est à plat. 4. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées. 5. Un fusible a grillé. 6. Un relais ou contact est défectueux.	1. Placez la commande des lames en position désengagée. 2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur, à la position de stationnement. 3. Chargez la batterie. 4. Vérifiez le bon contact des connexions électriques. 5. Remplacez le fusible. 6. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Le starter n'est pas actionné. 3. Le filtre à air est encrassé. 4. Un ou des fils de bougie sont mal connectés ou débranchés. 5. Une ou des bougies sont piquées ou encrassées, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. Le filtre à carburant est encrassé. 7. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 8. Mauvais type de carburant dans le réservoir. 9. Niveau d'huile bas dans le carter moteur.	1. Faites le plein de carburant. 2. Placez la commande de starter en position en service. 3. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 4. Rebranchez le ou les fils de bougie. 5. Montez une ou des bougies neuves, à écartement correct. 6. Remplacez le filtre à carburant. 7. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. 8. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié. 9. Faites l'appoint d'huile.
Le moteur perd de la puissance.	1. Charge excessive du moteur. 2. Le filtre à air est encrassé. 3. Niveau d'huile bas dans le carter moteur. 4. Blocage des ailettes de refroidissement et des passages d'air du moteur. 5. Une ou des bougies sont piquées ou encrassées, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. L'évent du réservoir de carburant est bouché. 7. Le filtre à carburant est encrassé. 8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 9. Mauvais type de carburant dans le réservoir.	1. Réduisez votre vitesse. 2. Nettoyez l'élément du filtre à air. 3. Faites l'appoint d'huile. 4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 5. Montez une ou des bougies neuves, à écartement correct. 6. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. 7. Remplacez le filtre à carburant. 8. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. 9. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne se déplace pas.	1. Les vannes de dérivation sont ouvertes..	1. Fermez les vannes de remorquage.
	2. Les courroies de transmission aux roues sont usées, lâches ou cassées.	2. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
	3. Les courroies de transmission aux roues sont déchaussées.	3. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
	4. Panne de la transmission.	4. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Vibrations anormales.	1. Les boulons de montage du moteur sont desserrés.	1. Serrez les boulons de montage du moteur.
	2. Poulies de moteur, de tension ou de lames desserrées.	2. Resserrez la poulie voulue.
	3. Poulie du moteur endommagée.	3. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
	4. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).	4. Remplacez la (les) lame(s).
	5. Boulon de lame desserré.	5. Serrez le boulon de fixation de lame.
	6. L'axe de lame est faussé.	6. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La hauteur de coupe est inégale.	1. Lame(s) mal affûtée(s).	1. Aiguisez la ou les lames.
	2. Lame(s) faussée(s).	2. Remplacez la (les) lame(s).
	3. Le tablier de coupe n'est pas de niveau.	3. Mettez le tablier de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement.
	4. Mauvais réglage d'un galet anti-scalp.	4. Réglez la hauteur du galet anti-scalp.
	5. Le dessous du tablier de coupe est encrassé.	5. Nettoyez le dessous du tablier de coupe.
	6. Pression des pneus incorrecte.	6. Corrigez la pression des pneus.
	7. L'axe de lame est faussé.	7. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Les lames ne tournent pas.	1. La courroie d'entraînement est usée, détendue ou cassée.	1. Remplacez la courroie d'entraînement.
	2. La courroie d'entraînement est sortie de la poulie.	2. Rechaussez la courroie d'entraînement et contrôlez la position des axes de réglage et des guide-courroie.
	3. La commande de prise de force (PDF) ou l'embrayage de PDF est défectueux.	3. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
	4. La courroie du tablier de coupe est usée, lâche ou cassée.	4. Remplacez la courroie du tablier de coupe.

Schémas

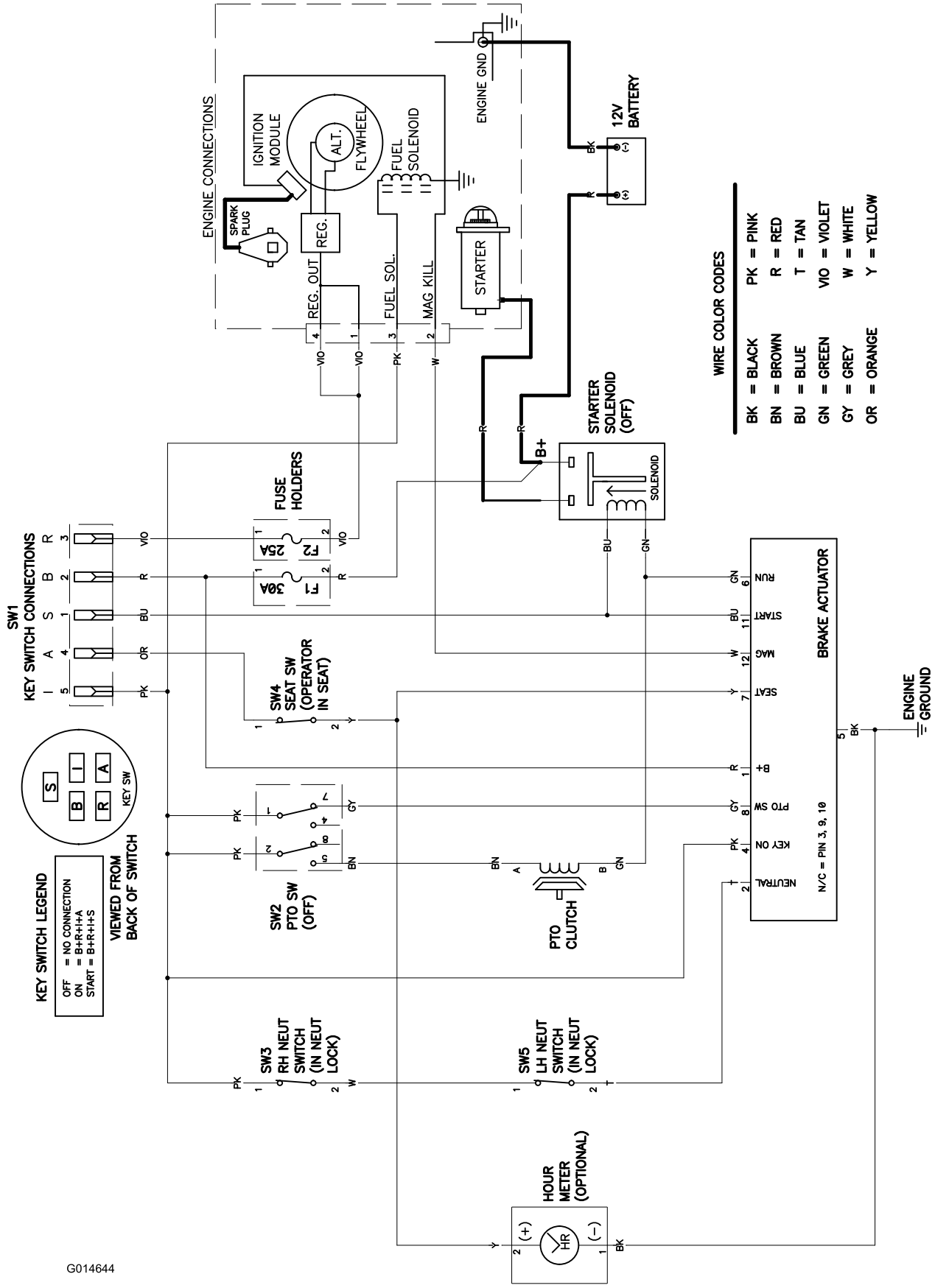


Schéma électrique (Rev. A)

Remarques:

Remarques:

Liste des distributeurs internationaux

Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :	Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turquie	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japon	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corée	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Hongrie	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	République tchèque	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentine	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Équateur	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlande du Nord	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlande	358 987 00733
Equiver	Mexique	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nouvelle-Zélande	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italie	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japon	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Autriche	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grèce	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Guandong Golden Star	Chine	86 20 876 51338	Riversa	Espagne	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Suède	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danemark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norvège	47 22 90 7760	Solvert S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Royaume-Uni	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Chypre	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Émirats Arabes Unis	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	Inde	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Hongrie	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australie	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Inde	86 22 83960789	Toro Europe NV	Belgique	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Pays Bas	31 30 639 4611			

Déclaration de confidentialité européenne

Les informations recueillies par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie en cas de rappel d'un produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels soit directement soit par l'intermédiaire d'un distributeur ou dépositaire Toro.

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS VOUS CONCERNANT, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS TRAITIONS VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des informations par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, dépositaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnel à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront des informations concernant le Droit des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.

La garantie Toro
et
La garantie de démarrage (GTS) Toro

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer, pour l'acheteur d'origine[1], le Produit Toro indiqué ci-dessous en cas de défaut de matériau ou vice de fabrication, ou si le moteur Toro GTS (Garantie de démarrage) ne démarre pas dès le premier ou le deuxième essai, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Durées de la garantie à compter de la date d'achat :

Produits	**Période de garantie**
Tondeuses autotractées	
• Tablier moulé	5 ans, usage résidentiel[2] 90 jours, usage commercial
• Moteur	5 ans de garantie GTS (usage résidentiel)[3]
• Batterie	2 ans
• Tablier acier	2 ans, usage résidentiel[2] 90 jours, usage commercial
• Moteur	2 ans de garantie GTS (usage résidentiel)[3]
Tondeuses TimeMaster	3 ans, usage résidentiel[2] 90 jours, usage commercial
• Moteur	3 ans de garantie GTS (usage résidentiel)[3]
• Batterie	2 ans
Produits électriques à main	2 ans, usage résidentiel[2] Pas de garantie pour usage commercial
Souffleuses à neige	
• Monophase	2 ans, usage résidentiel[2] 45 jours, usage commercial
• Moteur	2 ans de garantie GTS (usage résidentiel)[3]
• Deux phases	3 ans, usage résidentiel[2] 45 jours, usage commercial
• Éjecteur, déflecteur d'éjecteur et couvercle de carter de turbine	À vie (propriétaire d'origine uniquement)[5]
Souffleuses à neige électriques	2 ans, usage résidentiel[2] Pas de garantie pour usage commercial
Toutes les tondeuses autoportées ci-dessous	
• Moteur	Voir la garantie constructeur du moteur[4]
• Batterie	2 ans, usage résidentiel[2]
• Accessoires	2 ans, usage résidentiel[2]
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées DH	2 ans, usage résidentiel[2] 90 jours, usage commercial
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées XLS	3 ans, usage résidentiel[2] 90 jours, usage commercial
Tondeuses TimeCutter	3 ans, usage résidentiel[2] 90 jours, usage commercial
Tondeuses TITAN	3 ans ou 240 heures[5]
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement)[6]
Tondeuses Z Master – Série 2000	4 ans ou 500 heures[5]
• Châssis	À vie (propriétaire d'origine uniquement)[6]

[1]Le terme « acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.

[2]L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

[3]La garantie de démarrage (GTS) Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.

[4]Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

[5]Selon la première échéance.

[6]Garantie à vie du châssis - Si le châssis principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé, au choix de Toro, gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du châssis causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

La garantie sera annulé si le compteur horaire est débranché, modifié ou semble avoir été trafiqué.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un dépositaire.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si vous n'êtes pas en mesure de contacter votre revendeur, vous pouvez demander à n'importe quel distributeur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Consultez la liste des distributeurs jointe.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

   Toro Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
   001–952–948–4707

Ce que la garantie ne couvre pas

Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces telles que lames, pales de rotor (palettes), lames racleuses, courroies, carburant, lubrifiants, vidanges d'huile, bougies, pneus, réglages de câble/tringlerie ou des freins.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'utilisation de carburant non frais (vieux de plus d'un mois) ou d'une mauvaise préparation de la machine avant toute période de non utilisation de plus d'un mois.
- Toutes les réparations couvertes par les présentes garanties doivent être effectuées par un dépositaire-réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.